

# 18V BRUSHLESS COMBI HAMMER DRILL

GMBL18CH

18 V KOOLBORSTELLOZE COMBIBOORHAMER

PERCEUSE À PERCUSSION SANS FIL  
ET SANS BALAIS DE CHARBON, 18 V

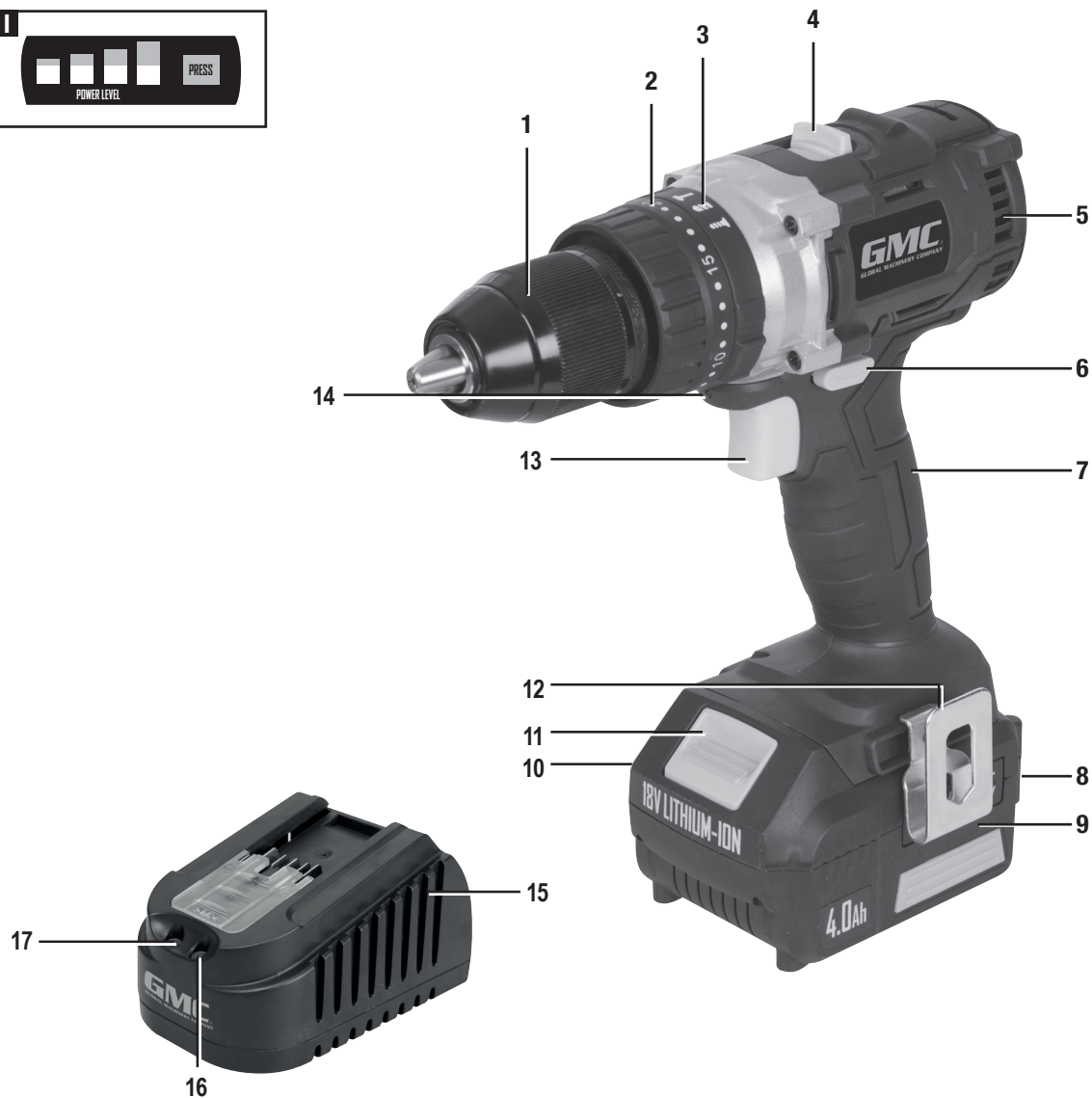
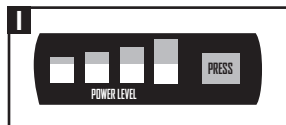
SCHLAGBOHRMASCHINE MIT  
BÜRSTENLOSEM MOTOR, 18 V

TRAPANO A PERCUSSIONE SENZA  
FILO E SENZA SPAZZOLE, 18V

TALADRO PERCUTOR COMBINADO  
SIN ESCOBILLAS 18 V



**GMC<sup>®</sup>**  
**GLOBAL MACHINERY COMPANY**



**18V**

GMBL18CH

# BRUSHLESS COMBI HAMMER DRILL

|                   |           |
|-------------------|-----------|
| <b>English</b>    | <b>4</b>  |
| <b>Nederlands</b> | <b>12</b> |
| <b>Français</b>   | <b>20</b> |
| <b>Deutsch</b>    | <b>28</b> |
| <b>Italiano</b>   | <b>36</b> |
| <b>Español</b>    | <b>44</b> |

## Introduction

Thank you for purchasing this GMC tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

## Guarantee

To register your guarantee visit our web site at **www.gmctools.com** and enter your details\*.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

## Purchase Record

**Date of Purchase:**

**Model:** GMBL18CH

**Serial Number:** \_\_\_\_\_

(located on motor housing)

Retain your receipt as proof of purchase.

If registered within 30 days of purchase GMC guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 24 MONTHS from the date of original purchase, GMC will repair or, at its discretion, replace the faulty part free of charge. This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

\* Register online within 30 days of purchase.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights.

## Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection  
Wear eye protection  
Wear breathing protection  
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



DO NOT incinerate batteries!



Caution!



For indoors use only (battery charger and PSU)

T 3.15A



Internal time-lag fuse with rated current **3.15A**



**Charger:** Class II construction (double insulated for additional protection)



Conforms to relevant legislation and safety standards.



### Environmental Protection

Waste electrical products and batteries, including Li-Ion batteries, should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

# Technical Abbreviations Key

|              |                              |                                 |                                                 |
|--------------|------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------|
| <b>V</b>     | Volts                        | <b>Hz</b>                       | Hertz                                           |
| <b>~, AC</b> | Alternating current          | <b>⎓, DC</b>                    | Direct current                                  |
| <b>A, mA</b> | Ampere, milli-Amp            | <b>W, kW</b>                    | Watt, kilowatt                                  |
| <b>Ah</b>    | Amp hours (battery capacity) | <b>/min or min<sup>-1</sup></b> | Operations per minute                           |
| <b>n0</b>    | No load speed                | <b>rpm</b>                      | Revolutions per minute                          |
| <b>n</b>     | Rated speed                  | <b>bpm</b>                      | Blows (impacts) per minute (drill)              |
| <b>Nm</b>    | Newton metres (torque)       | <b>dB(A)</b>                    | Decibel sound level (A weighted)                |
| <b>°</b>     | Degrees                      | <b>m/s<sup>2</sup></b>          | Metres per second squared (vibration magnitude) |
| <b>Ø</b>     | Diameter                     |                                 |                                                 |

# CE Declaration of Conformity

The undersigned: Mr Darrell Morris

as authorised by: GMC Tools

Declares that

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with the relevant Union harmonisation Legislation.

Identification code: 18V Brushless Combi Hammer Drill

Description: GMBL18CH

Conforms to the following directives and standards:

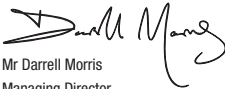
- Machinery Directive 2006/42/EC
- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU
- EN 60745-1:2009+A11
- EN 60745-2-1:2010
- EN 60745-2-2:2010
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2

Notified body: TÜV Rheinland

The technical documentation is kept by: GMC Tools

Date: 09/03/2016

Signed:



Mr Darrell Morris  
Managing Director

Name and address of the manufacturer:

Powerbox International. Limited. Somerset, BA22 8HZ, UK.

# Specification

|                                                                                                      |                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <b>Drill</b>                                                                                         |                                                                           |
| Model number:                                                                                        | GMBL18CH                                                                  |
| Voltage:                                                                                             | 18V, D.C.                                                                 |
| No load speed:                                                                                       | 0 – 500/min (low gear)<br>0 – 1800/min (high gear)                        |
| Impact frequency:                                                                                    | 28,800/min                                                                |
| Gears:                                                                                               | 2                                                                         |
| Speed control:                                                                                       | Trigger                                                                   |
| Torque settings:                                                                                     | 20                                                                        |
| Maximum torque:                                                                                      | 50Nm                                                                      |
| Chuck capacity:                                                                                      | Ø13mm (1/2")                                                              |
| Drilling capacity (wood):                                                                            | Ø 25mm                                                                    |
| Drilling capacity (masonry):                                                                         | Ø 10mm                                                                    |
| Drilling capacity (steel):                                                                           | Ø 8mm                                                                     |
| Dimensions (L x W x H):                                                                              | 210 x 95 x 210mm                                                          |
| Weight:                                                                                              | 1.9kg (with battery)                                                      |
| <b>Battery</b>                                                                                       |                                                                           |
| Model:                                                                                               | GMC18V40                                                                  |
| Cell type:                                                                                           | Li-Ion                                                                    |
| Capacity:                                                                                            | 4Ah                                                                       |
| • Batteries supplied will vary depending on pack configuration                                       |                                                                           |
| <b>Charger</b>                                                                                       |                                                                           |
| Input power:                                                                                         | 230-240V~ 50/60Hz, 80W                                                    |
| Output power:                                                                                        | 14.4-18V DC, 3A                                                           |
| Charging time:                                                                                       | 80min (4.0Ah), 60min (3.0Ah), 30min (1.5Ah)                               |
| Cable length:                                                                                        | 2m                                                                        |
| Ingress protection:                                                                                  | IPX0                                                                      |
| Protection class:                                                                                    | □                                                                         |
| As part of our ongoing product development, specifications of GMC products may alter without notice. |                                                                           |
| *Charging time approximate                                                                           |                                                                           |
| <b>Sound and vibration information</b>                                                               |                                                                           |
| Sound pressure $L_{pA}$ :                                                                            | 74.6dB(A)                                                                 |
| Sound power $L_{WA}$ :                                                                               | 85.6dB(A)                                                                 |
| Uncertainty K:                                                                                       | 3dB                                                                       |
| Weighted vibration:                                                                                  | (metal) ah,D: 1.892m/s <sup>2</sup><br>(masonry) ah 10.12m/s <sup>2</sup> |
| Uncertainty K:                                                                                       | 1.5m/s <sup>2</sup>                                                       |

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.

**WARNING:** Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

**WARNING:** User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to EN60745 or similar international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration.

[www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

## General Safety

**WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**WARNING:** This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
  - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
  - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
  - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
  - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
  - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
  - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
  - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
  - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
  - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
  - e) **Maintain power tools.** Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
  - f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
  - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ### 5) Battery tool use and care
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
  - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
  - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.**
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**

## Impact Drill Safety



### WARNING!

- Wear ear protectors when impact drilling. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. Loss of control can cause personal injury.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock

**IMPORTANT:** If you suspect or discover asbestos is present in any area you are working in, seek professional advice immediately. Removal of asbestos should be done by a licensed contractor. Contact the HSE in the UK ([www.hse.gov.uk](http://www.hse.gov.uk)) or your national health and safety authority in your country for further information about dealing with asbestos. European Directive 2009/148/EC provides additional information related to exposure to asbestos at work.

- a) **DO NOT allow anyone under the age of 18 years to use this tool. Ensure that operators are qualified and familiar with the operating and safety instructions.**
- b) **Use personal protective equipment (PPE) including safety glasses and protective clothing.**
- c) **Wear respiratory protection suitable for the work being undertaken. A minimum rating of FFP2 is recommended.**
- d) **If operating the tool causes discomfort in any way, stop immediately and review your method of use.**
- e) **Wear suitable protective anti-vibration gloves that are non-fabric or coated fabric to prevent loose strands of material catching in the rotating drill bit. Discard gloves immediately if material is visibly frayed.**
- f) **Hammer drills produce a very high level of vibration when operating in hammer mode. Frequent breaks are advised.**
- g) **Use metal and voltage detectors to locate concealed electric, water or gas lines. Avoid touching live components or conductors.**
- h) **Extension cable reels used with this tool must be completely unwound. Minimum conductor cross section: 1.0mm<sup>2</sup>.**
- i) **When using this tool outdoors fit a RCD (GFCI in USA and Canada) to the mains connection. Ensure any extension cables used are suitable for outdoor use with water-resistant connections.**
- j) **Ensure that the drill bit is securely fixed in the chuck. Insecure drill bits can be ejected from the machine causing a hazard.**
- k) **Ensure that the lighting is adequate.**
- l) **Ensure that the drill bit is in contact with the workpiece prior to starting up the tool.**
- m) **Before drilling, check that there is sufficient clearance for the drill bit under the workpiece.**

- n) **Use both hands when operating this tool.**
- o) **DO NOT put pressure on the tool; to do so would shorten its service life.**
- p) **Drill bits get hot during operation; allow to cool prior to handling them.**
- q) **NEVER use your hands to remove sawdust, chips or waste close by the bit.**
- r) **If you are interrupted when operating the drill, complete the process and switch off before looking up.**
- s) **Where possible, use clamps or a vice to hold your work.**
- t) **ALWAYS disconnect the hammer drill from the electric supply before changing a drill bit.**
- u) **Examine the chuck regularly for signs of wear or damage. Have damaged parts repaired by a qualified service centre.**
- v) **ALWAYS wait until the drill has come to a complete stop before putting it down.**
- w) **On completion of the work, disconnect the tool from the power source and remove bit from the machine.**
- x) **Periodically check all nuts, bolts and other fixings and tighten where necessary.**

## Battery and Charger Safety

### Use the battery charger correctly

- Refer to the section of this manual relating to use of the battery charger before attempting to charge the battery
- Do not attempt to use the charger with any batteries other than those supplied. Keep your battery charger clean; foreign objects or dirt may cause a short or block air vents. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard
- Examine the battery charger regularly for damage, especially the cord, plug and enclosure. If the battery charger is damaged, it must not be used until it has been repaired
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance

**Warning:** Do not recharge non-rechargeable batteries

### Battery and charger safety features

The battery and charger are fitted with a number of safety features which may be triggered during charging or operation:

- **Over-charge protection:** Charger automatically switches off when the battery has reached full charge capacity, protecting the internal components of the battery
- **Over-discharge protection:** Prevents the battery from discharging beyond the recommended lowest safety voltage
- **Over-heat protection:** Sensor switches off if the battery becomes too hot during operation. This can happen if the tool is overloaded or being used for extended periods of time. Up to 30 minutes cooling time may be required depending on the ambient temperature
- **Overload protection:** Battery temporarily stops if it is overloaded or the maximum current draw is exceeded, protecting the internal components. The battery will resume normal operation when the current draw returns to a normal safe level. This may take a few seconds
- **Short circuit protection:** The battery will stop working immediately if a short circuit occurs, this prevents damage to the battery or tool

## Use batteries correctly

- Only charge batteries using the charger provided. Only use batteries provided with this power tool, or others recommended by the supplier. Keep batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short. Allow batteries to cool for 15 minutes after charging or heavy use. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire.

**⚠ WARNING:** Li-Ion batteries, if incorrectly used, stored or charged are a fire, burn and explosion hazard.

- Keep the battery out of reach of children
- Only charge Li-Ion batteries using the charger provided or designed specifically for your product
- Only use Li-Ion batteries provided with a product or specifically designed to be compatible
- Allow batteries to rest for 15 minutes after charging or heavy use. Failure to follow these instructions may cause overheating or fire
- When not in use batteries should be stored at room temperature (approximately 20°C)
- Ensure that battery contacts cannot accidentally short in storage. Keep batteries clean; foreign objects or dirt may cause a short. Keep away from other metal objects, for example paperclips, coins, keys, nails and screws
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. This liquid may cause skin irritation or burns. Avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help
- Do not open, disassemble, crush, heat above 60°C or incinerate. Do not dispose of in fire or similar

## Product Familiarisation

1. Keyless Chuck
2. Torque Selector
3. Mode Selector
4. Gear Selector
5. Motor Vents
6. Forward/Reverse Switch
7. Hand Grip
8. Charge Indicator (not visible)
9. Battery
10. Bit Holder
11. Battery Release
12. Belt Clip
13. Speed Control Trigger Switch
14. Work Light LED
15. Battery Charger
16. Green LED
17. Red LED

**Accessories (not shown):** Soft carry case

**Note:** This manual may be supplied with different package configurations and supplied accessories may vary.

## Intended Use

- Battery-operated drill with screwdriver, drill and impact drill functions suitable for medium duty drilling and driving tasks. Includes hammer/impact function for light masonry drilling.

## Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

## Before Use

### Removing a battery

- To remove the Battery (9) from the drill, press the Battery Release (11), then slide the Battery off towards the front of the drill

**WARNING:** DO NOT try to remove the Battery without pressing the Battery Release button. The drill or Battery could be damaged.

### Fitting a battery

1. To fit a charged battery, slide it on to the battery slot below the Hand Grip (7) of the drill until it clicks and locks into position

**Note:** Make sure the Battery and drill are lined up correctly. If the Battery does not slide into the drill easily, don't force it. Instead, slide the Battery out of the drill again, check the top of Battery and the drill battery slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

### Setting up the battery charger

1. If fitted, remove any battery from the Battery Charger (15)
2. Insert the Battery Charger mains plug into a suitable mains socket

**Note:** The Green LED (16) on the Battery Charger will blink to indicate that the Battery Charger is ready to charge the battery.

**WARNING:** ONLY use this charger to charge the supplied battery or additional purchased batteries that are specifically designed for this tool.

**⚠ WARNING:** The charger is designed for indoor use only, and MUST NOT be used in damp or wet conditions.

### Charging the battery

**WARNING:** Failure to follow the correct procedure when charging batteries will result in permanent damage.

**Note:** Normal charging time is 80 minutes for a recently discharged 4Ah battery. However, if the Battery (9) has been left in a discharged state for some time, it may take up to 2 hours to charge.

1. Slide a fully or partially discharged Battery onto the Battery Charger (15)

**Note:** Make sure the Battery and Battery Charger are lined up correctly. If the Battery does not slide onto the Battery Charger easily, don't force it. Instead, remove the Battery, check the top of Battery and the Battery Charger slot are clean and undamaged and that the contacts are not bent.

2. Once charging commences, the Red LED (17) will illuminate
3. When the Battery is fully charged, the Green LED (16) will be illuminated

**Battery Charge Level:** The Battery has a built-in Charge Indicator (8) (Fig. 1). Pressing on the button to the right will indicate the charge level. The right LED indicates a high charge level and the left a low charge level that will mean the battery pack will require charging soon.

**IMPORTANT:** When a low charge level is indicated be aware the tool may stop operating while using the tool. In some instances this may be dangerous. It is recommended to always ensure the battery pack has a good charge level.



### Notes about battery charging:

- The Battery (9) should be charged at ambient temperatures between 10 and 40°C (ideally around 20°C)
- After charging, allow 15 minutes for the battery to cool before use
- Ensure that the charger is disconnected from the mains supply after use, and is stored correctly
- DO NOT leave batteries on charge for extended periods and NEVER store batteries on charge
- The Battery Charger (15) monitors battery temperature and voltage while charging. Remove the Battery once charging has been completed to maximise charge cycles of the battery and not waste power
- Batteries can become faulty over time, individual cells in the battery can fail and the battery could short. The charger will not charge faulty batteries. Use another battery, if possible, to check correct functionality of the charger and purchase a replacement battery if a faulty battery is indicated
- DO NOT store Lithium-Ion battery packs in a discharged state long term. This can damage the Lithium-Ion cells. For long-term storage, store batteries in a high charge state disconnected from the power tool
- The capacity of batteries will reduce over time. After 100 charge cycles, the battery's operation time and the maximum torque performance of the drill will slightly reduce. This decline will continue until the battery has minimal capacity after 500 charge cycles. This is normal and not a fault with the battery pack

### Fitting a drill or driver bit

**WARNING:** DO NOT fit any attachment with a maximum speed lower than the no load speed of the machine.

1. Rotate the Keyless Chuck (1) collar anti-clockwise (as seen from facing the chuck opening) and insert the bit into the chuck
2. Rotate the Keyless Chuck collar clockwise to secure the drill bit

**Note:** DO NOT run the tool whilst tightening or releasing the chuck. Ideally select the locked middle position of the Forward/Reverse Switch (6).

3. When the bit is held tightly, test that it is positioned centrally by running the tool. The bit should rotate smoothly without uneven rotation. If the bit is not central, release the chuck, reposition the bit and retighten the chuck

### Direction control

- The rotation direction can be set using the Forward/Reverse Switch (6)
- To let the chuck rotate clockwise, push the Forward/Reverse Switch to the left
- To let the chuck rotate anti-clockwise, push the Forward/Reverse Switch to the right
- When the Forward/Reverse Switch is in the central position, the tool is locked

**WARNING:** DO NOT attempt to move the Forward/Reverse Switch when the tool is running

### Speed control

- This drill driver features a 2-speed gearbox:
  - 1st gear range: 0 – 500min<sup>-1</sup>
  - 2nd gear range: 0 – 1800min<sup>-1</sup>
- Use the Gear Selector (4) to set the gear: forward for first gear, back for second gear

**Note:** The first gear would be used normally for driving screws, for example, and offers higher torque and superior control at low rpm. The second gear would normally be used exclusively for drilling.

### Drill mode selection

- For normal drilling, select the correct gear which is normally the high speed 2nd gear, then rotate the Mode Selector (3) so the drill symbol  is aligned with the indicator on the tool body
- For masonry drilling, select the correct gear which is normally the high speed 2nd gear, then rotate the Mode Selector so the hammer symbol  is aligned with the indicator on the tool body

### Torque control

- This drill driver is fitted with torque control, which limits the torque output of the drill, enabling screws to be driven without the risk of damage
- There are 20 torque settings and two drill settings. The lower the number, the lower the torque
- To set the torque clutch, select the first gear and rotate the Mode Selector (3) so the drive symbol is  aligned with the indicator on the tool body
- Rotate the Torque Selector (2) until the setting you require is aligned with the drive symbol 
- Check that the torque setting is correct by practising first on a piece of scrap material

**WARNING:** The drill can be fitted with a drive adaptor for use with driving nuts and bolts. Do not attempt to use this tool in the drill position when doing so. Use the 20 torque settings and the first gear to allow the torque clutch to protect the tool from excessive load. The use of a spanner to loosen or tighten a nut/bolt is recommended. This allows the tool to speed up the operation without risk of damage when high torque is required at the beginning or end of the operation.

## Operation

 **WARNING:** Always use adequate protective equipment, including eye protection, respiratory and hearing protection, when working with this tool.

### Switching on and off

- To start the tool, squeeze the Speed Control Trigger Switch (13). The Work Light LED (14) will illuminate
- Further pressure on the Speed Control Trigger Switch will increase the running speed of the tool
- Release the Speed Control Trigger Switch to stop the tool

**Note:** It is possible the drill may switch off during heavy use due to thermal protection of the battery and internal components. This may prevent the tool being used again for a short period of time and does not represent a fault condition.

### Drilling guidance

- Use sharp drill bits and ensure that drill bits are suitable for the material being drilled
- Never exceed the maximum drilling capacities listed in 'Specification'
- Begin drilling at slow speeds by partially squeezing the Speed Control Trigger Switch
- Reduce pressure on the Speed Control Trigger Switch when the drill bit is about to break through to the other side of material
- To avoid splintering on breakthrough, either clamp a piece of scrap wood to the back of the workpiece or continue the hole from the back of the wood when the drill bit first breaks through

### Drilling metal

- Support thin material with a piece of scrap wood
- Mark the intended hole position using a hammer and centre punch
- Use only HSS (high speed steel) drill bits or others recommended for drilling into metal

- Prior to drilling large holes, use a smaller bit to drill a pilot hole
- Use a suitable coolant/lubricant to prolong the service life of the drill bit, and produce good results

### **Drilling masonry**

- 'Hammer drill mode' should be used for drilling into masonry and concrete
- Always use a masonry drill bit, preferably a TCT masonry bit, when drilling into walls, stone or concrete
- DO NOT apply too much pressure to the back of the tool. If debris blocks the drill hole, run the drill slowly and remove the bit from the hole. Repeat until the hole is clear of debris and continue

**GB**

## **Accessories**

- A range of accessories, including including additional batteries as well as drill and screwdriver bits, is available from your GMC dealer. Spare parts can be purchased from your GMC dealer or online at [www.toolsparesonline.com](http://www.toolsparesonline.com)

## **Maintenance**

- This tool is manufactured using class-leading components and makes use of the latest in intelligent circuitry that protects the tool and its components. In normal use it should provide a long working life

### **Cleaning**

- Keep your machine clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the machine's service life. Clean the body of your machine with a soft brush or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes

### **Storage**

- Store this tool and its accessories after use in its case, in a dry, secure place out of the reach of children

## **Disposal**

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

## Troubleshooting

| Problem                                                                       | Possible cause                                                                  | Solution                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Red charging LED does not illuminate and Battery (9) not charging             | Battery not correctly inserted                                                  | Clean battery socket of charger                                                                  |
|                                                                               | Charger not powered                                                             | Recheck mains connection                                                                         |
| Battery pack has low capacity                                                 | Battery not being fully charged                                                 | Charge the Battery until the charger indicates a full charge                                     |
|                                                                               | Battery pack has been charged over 100 times and capacity has started to reduce | This is normal for battery packs. Contact your GMC dealer to purchase a replacement battery pack |
| Drill cannot be switched on (Speed Control Trigger Switch (13) does not move) | The Forward/Reverse Switch (6) may be in the middle ('locked') position         | Slide the Forward/Reverse Switch either to the left or right                                     |
| Drill does not start when Speed Control Trigger Switch is depressed           | Battery completely discharged                                                   | Recharge battery or replace with a fully charged Battery                                         |
|                                                                               | Defective Battery                                                               | Replace Battery                                                                                  |
|                                                                               | Machine defective                                                               | Contact your GMC dealer or authorised service centre                                             |
| Screws do not reach deep enough into the workpiece                            | Not enough torque; torque clutch setting too low                                | Choose a higher torque setting                                                                   |
|                                                                               | Low battery voltage                                                             | Recharge Battery or replace with a fully charged Battery                                         |
| Screws are driven too deep into the workpiece surface                         | Too much torque; torque clutch setting too high                                 | Choose a lower torque setting                                                                    |
| During masonry drilling the drill bit does not penetrate the wall             | Unsuitable or blunt drill bit                                                   | Replace drill bit with a new high quality masonry drill bit                                      |
|                                                                               | Drill bit too large                                                             | See 'Specification' for maximum drilling capacities                                              |
|                                                                               | Drill not set to hammer mode                                                    | Rotate mode selector to switch the machine into hammer drill mode (see 'Mode Selection')         |

## Introductie

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit GMC- gereedschap. Deze instructies bevatten informatie die u nodig hebt voor een veilige en doeltreffende bediening van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijksoortige producten dient u deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u in staat bent alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

## Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op **www.gmctools.com** en voert u uw gegevens in\*.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele derde partij beschikbaar gesteld.

## Aankoopgegevens

**Datum van aankoop:**

**Model:** GMBL18CH

**Serienummer:** \_\_\_\_\_

(bevindt zich op motorbehuizing)

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs.

Indien dit product wordt geregistreerd binnen 30 dagen na aankoop, garandeert GMC de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 24 maanden na de datum van de oorspronkelijke aankoop, GMC het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt. Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

\*Registreer online binnen 30 dagen na aankoop.

Algemene voorwaarden zijn van toepassing.

Dit tast uw wettelijke rechten niet aan.

## Beschrijving symbolen

Op het gegevensplaatje van uw gereedschap kunnen zich symbolen bevinden. Deze vertegenwoordigen belangrijke productinformatie en gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming  
Draag een veiligheidsbril  
Draag een stofmasker  
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Lees de handleiding



Verbrand batterijen/accu's niet!



Voorzichtig!



Enkel geschikt voor binnen gebruik!



Smeltzekering met een maximale elektrische stroom van 3,15 A



**Oplader:** Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd)



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



**Milieubescherming**

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.

## Technische afkortingen en symbolen

|              |                              |                                 |                                 |
|--------------|------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>V</b>     | Volt                         | <b>Hz</b>                       | Hertz                           |
| <b>~, AC</b> | Wisselspanning               | <b>—, DC</b>                    | Gelijkspanning                  |
| <b>A, mA</b> | Ampère, milliampère          | <b>W, kW</b>                    | Watt, kilowatt                  |
| <b>Ah</b>    | Ampère-uur (accu capaciteit) | <b>/min of min<sup>-1</sup></b> | Operaties per minuut            |
| <b>n0</b>    | Onbelaste snelheid           | <b>rpm</b>                      | Revoluties per minuut           |
| <b>n</b>     | Snelheid                     | <b>bpm</b>                      | Slagen per minuut (boormachine) |
| <b>Nm</b>    | Newtonmeter (koppel)         | <b>dB(A)</b>                    | Decibel geluidsniveau (A)       |
| <b>°</b>     | Graden                       | <b>m/s<sup>2</sup></b>          | Meters per seconde (trilling)   |
| <b>Ø</b>     | Diameter                     |                                 |                                 |

## EG-verklaring van overeenstemming

De ondergetekende: Mr. Darrell Morris

Gemachtigd door: GMC Tools

Verklaart dat

Deze verklaring wordt verstrekt onder de volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Het hierboven beschreven voorwerp is conform de desbetreffende communautaire harmonisatiewetgeving

Identificatienummer: GMBL18CH

Beschrijving: 18 V koolstofborstelloze combiboorhamer

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

- Machinerichtlijn 2006/42/EG
- Richtlijn laagspanning 2006/95/EG
- Elektromagnetische verenigbaarheid 2004/108/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU
- EN 60745-1:2009+A11
- EN 60745-2-1:2010
- EN 60745-2-2:2010
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2

Keuringsinstantie: TÜV Rheinland

De technische documentatie wordt bijgehouden door: GMC Tools

Datum: 09-03-2016

Handtekening:



Darrell Morris

Algemeen directeur

Naam en adres van fabrikant:

Powerbox International. Limited. Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

## Specificaties

### Boormachine

|                         |                                                                     |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Modelnummer:            | GMBL18CH                                                            |
| Spanning:               | 18 V, DC                                                            |
| Onbelaste snelheid:     | 0 – 500 /min (lage versnelling)<br>0 – 1800 /min (hoge versnelling) |
| Slagfrequentie:         | 28.800 min <sup>-1</sup>                                            |
| Versnellingen:          | 2                                                                   |
| Snelheidscontrole:      | Trekker schakelaar                                                  |
| Koppelstanden:          | 20                                                                  |
| Max. koppel:            | 50 Nm                                                               |
| Spankop capaciteit:     | Ø13 mm                                                              |
| Boorcapaciteit (hout):  | Ø25 mm                                                              |
| Boorcapaciteit (beton): | Ø10 mm                                                              |
| Boorcapaciteit (staal): | Ø8 mm                                                               |
| Afmetingen (L x B x H): | 210 x 95 x 210 mm                                                   |
| Gewicht:                | 1,9 kg (met accu)                                                   |

### Accu

|                                                       |          |
|-------------------------------------------------------|----------|
| Model:                                                | GMC18V40 |
| Cel type:                                             | Li-ion   |
| Spankop:                                              | 18V, DC  |
| Capaciteit:                                           | 4 Ah     |
| • Inbegrepen accu's afhankelijk van set samenstelling |          |

### Opplader PSU

|                     |                                                   |
|---------------------|---------------------------------------------------|
| Ingangsspanning:    | 230-240 V~, 50/60 Hz, 80 W                        |
| Uitgangsstroom:     | 14,4-18 V DC, 3 A                                 |
| Laadtijd:           | 80 min (4,0 Ah), 60 min (3,0 Ah), 30 min (1,5 Ah) |
| Stroomsnoer lengte: | 2 m                                               |
| Beschermingsgraad:  | IPX0                                              |
| Beschermingsklasse: | □                                                 |

Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd

\*Laadtijden zijn approximaal

### Geluid en trilling

|                            |                                                                                           |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geluidsdruk $L_{pA}$ :     | 74,6 dB(A)                                                                                |
| Geluidsvermogen $L_{WA}$ : | 85,6 dB(A)                                                                                |
| Onzekerheid K:             | 3 dB                                                                                      |
| Trilling $a_{h,D}$ :       | (Metaal) $a_{h,D}$ : 1,892 m/s <sup>2</sup><br>(Beton) $a_{h,D}$ : 10,12 m/s <sup>2</sup> |
| Onzekerheid K:             | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                                                      |

De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en de gehoorbescherming is noodzakelijk

**WAARSCHUWING:** Bij een geluidsintensiteit van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het limiteren van de blootstellingstijd vereist. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met het dragen van gehoorbescherming, stopt u het gebruik van de machine onmiddellijk. Controleer de pasvorm en het geluidsempingsniveau van de bescherming.

**WAARSCHUWING:** Blootstelling aan trilling resulteert mogelijk in gevoelloosheid, tinteling en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan leiden tot chronische condities. Limiteer de blootstellingsduur en draag anti-vibratie handschoenen. Vibratie heeft een grotere invloed op handen met een temperatuur lager dan een normale, comfortabele temperatuur. Maak gebruik van de informatie in de specificaties voor het berekenen van de gebruiksduur en frequentie van de machine.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens EN60745 of een gelijksoortige internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

## Algemene veiligheid

**WAARSCHUWING** Lees alle bediening- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

**WAARSCHUWING:** De machine is niet geschikt voor gebruik door personen met een verminderde mentale of fysieke gesteldheid of een gebrek aan ervaring, tenzij de persoon wordt begeleid of geïnstrueerd door een persoon verantwoordelijk voor de veiligheid.

**Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.**

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op de stroom is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

### 1) Veiligheid in de werkruimte

- a) Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting. Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- b) Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- c) Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

### 2) Elektrische veiligheid

- a) De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap. Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- b) Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten. Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- c) Laat elektrisch gereedschap niet nat worden. Wanneer elektrisch gereedschap nat wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- d) Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrisch gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen. Een beschadigd of in de knoop geraakt snoeren verhoogt het risico op een elektrische schok toe.
- e) Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis. Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.

- f) Indien het onvermijdelijk is elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aard lek beveiliging (Residual Current Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.
- 3) Persoonlijke veiligheid
  - a) Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrisch gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen. Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
  - b) Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril. Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidsschoenen een helm of gehoorbescherming, vermindert het risico op persoonlijk letsel.
  - c) Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de 'uit' stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten op de stroom van elektrisch gereedschap met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
  - d) Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
  - e) Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan. Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
  - f) Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loshangende kleding, sieraden en los hangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
  - g) Als er onderdelen voor stofafvoer- en stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze. Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stofgerelateerde ongelukken verminderen.
- 4) Gebruik en verzorging van elektrisch gereedschap
  - a) Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren. Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
  - b) Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het apparaat niet in- en uitschakelt. Elektrisch gereedschap dat niet bedient kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
  - c) Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt. Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
  - d) Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
  - e) Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foutieve uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
  - f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon. Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.

- g) Gebruik het elektrische gereedschap, toebehoren en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- 5) **Accu machine gebruik en onderhoud**
- a) Laad de accu enkel met de door de fabrikant gespecificeerde accu op. Het gebruik van een accu, geschikt voor één accusort, voor een andere accusort resulteert mogelijk in brand
- b) Gebruik accu machines enkel met specifiek bedoelde accu's. Het gebruik van andere accu's resulteert mogelijk in persoonlijk letsel en brand
- c) Wanneer een accu niet gebruikt is, houdt u deze uit de buurt van metalen voorwerpen als paperclips, munten, spijkers, schroeven, etc. Het kortsluiten van een accu resulteert mogelijk in brand. Wanneer accuvloeistoffen in uw ogen terecht komt, zoekt u onmiddellijk medische hulp. Accuvloeistoffen veroorzaken mogelijk irritatie en brandend gevoel
- d) Misbruik van een accu resulteert mogelijk in vloeistof uitstoot. Voorkom contact. Spoel, wanneer contact plaatsgevonden heeft, onmiddellijk met water. Wanneer de vloeistof in uw ogen terecht komt zoekt u onmiddellijk medische hulp. Accuvloeistoffen veroorzaken mogelijk irritatie en brandend gevoel
- 6) **Onderhoud**
- a) Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken. Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

## Combiboorhamer veiligheid



### WAARSCHUWING!

- Bij het gebruik van de machine is het dragen van gehoorbescherming aanbevolen. Blootstelling aan hoge geluidsniveaus resulteert mogelijk in gehoorbeschadiging
- Gebruik hulphandvaten wanneer inbegrepen. Controleverlies resulteert mogelijk in persoonlijk letsel
- Houdt de machine te allen tijde bij de geïsoleerde handvaten vast. Wanneer de machine/accessoires tijdens gebruik in aanraking komen met stroomdraad, komen de metalen onderdelen onder stroom te staan wat mogelijk leidt tot elektrische schok

**WAARSCHUWING:** Bij de aanwezigheid van asbest, tracht u onmiddellijk professionele hulp. Het verwijderen van asbest dient uitgevoerd te worden door een geautoriseerd persoon. Neem contact op met uw lokale autoriteit voor meer informatie betreft de verwijdering van asbest. De Europese richtlijn 2009/148/EG voorziet informatie betreft de blootstelling aan asbest op de werkplek

- a) Laat personen jonger dan 18 jaar de boorhamer niet gebruiken. Tevens horen alle gebruikers met de gebruik- en veiligheidsinstructies bekend te zijn
- b) Draag de geschikte beschermende uitrusting, waaronder een veiligheidsbril en beschermende kleding
- c) Draag een geschikt stofmasker. Een minimale waardering van FFP2 is aanbevolen. Wanneer het gebruik van de machine enig ongemak veroorzaakt stopt u het werk onmiddellijk
- d) Wanneer de machine op enige manier oncomfortabel is, stopt u het gebruik onmiddellijk
- e) Draag geschikte beschermende handschoenen, zonder deeltjes die door de roterende boor gegrepen kunnen worden. Wanneer het handschoenmateriaal rafelt, gooit u de handschoenen weg
- f) Boorhamers produceren hoge trillingsniveaus bij het gebruik in de hamerstand. Neem regelmatig pauze

- g) Gebruik metaal- en spanningszoekers voor het vinden van verborgen water-, gas- en/of elektrische leidingen. Vermijdt het contact met componenten die onder spanning staan
- h) Verlengkabels die in combinatie met de boorhamer gebruikt worden horen volledig afgerold te worden. Minimale aderdikte: 1,00 mm<sup>2</sup>
- i) Wanneer de boorhamer buiten gebruikt wordt, sluit u deze op een aardlekschakelaar aan. Zorg ervoor dat verlengsnoeren geschikt zijn voor buiten gebruik en voorzien zijn van waterbestendige aansluitingen
- j) Zorg ervoor dat boor bits stevig in de spankop vast zitten. Losse bits kunnen losschieten en ongelukken veroorzaken
- k) Zorg voor voldoende verlichting
- l) Zorg ervoor dat de boor in contact staat met het werkstuk voordat u de machine inschakelt
- m) Controleer op voldoende ruimte voor de boor onder het werkstuk voordat u met het boren begint
- n) Houdt de machine stevig, met beide handen vast
- o) Oefen geen druk op de machine uit – dit kan de levensduur van de machine aanzienlijk verkorten
- p) Boor bits worden tijdens gebruik erg heet. Laat ze na gebruik afkoelen
- q) Verwijder zaagsel, houtstukken en ander hout afval nooit met uw handen
- r) Wanneer u tijdens het gebruik van de boorhamer gestoord wordt, maakt u het werk af en schakelt u de machine uit voordat u opkijkt
- s) Klem het werkstuk wanneer mogelijk op uw werkbank vast
- t) Ontkoppel de machine van de stroombron voordat bits gewisseld worden
- u) Controleer de spankop regelmatig op tekenen van slijtage en/of schade. Beschadigde onderdelen horen door een gekwalificeerd persoon vervangen te worden
- v) Wacht met het neerleggen van de machine tot deze volledig tot stilstand is gekomen
- w) Wanneer het werk voltooid is, ontkoppelt u de machine van de stroombron en verwijdt u het bit uit de spankop
- x) Controleer bouten, moeren en andere bevestigingsmiddelen regelmatig en draai deze wanneer nodig aan

## Acculader veiligheid

### Juist gebruik van de oplader

- Raadpleeg het deel in deze handleiding wat betrekking heeft op het gebruik van de oplader, voor het opladen van de accu.
- Gebruik de oplader niet in combinatie met een accu, anders dan die verstrekt bij de machine. Houd de oplader schoon; stof en/of vuil kan leiden tot kortsluiting en een geblokeerde ventilatie wat kan resulteren in oververhitting en/of brand
- Wanneer het stroomsnoer beschadigt is, laat u deze door de fabrikant vervangen om gevaren te voorkomen
- Controleer de oplader regelmatig op schade, vooral het stroomsnoer en de stekker. Gebruik een beschadigde oplader niet totdat deze gerepareerd is
- Kinderen mogen niet met de oplader spelen

**Waarschuwing:** Herlaad geen niet-oplaadbare accu's

## Accu en oplader veiligheidskenmerken

De accu en de oplader zijn voorzien van een aantal veiligheidskenmerken welke tijdens opladen of gebruik getriggerd kunnen worden

- Overlading bescherming: De oplader schakelt automatisch uit wanneer de accu volledig is opgeladen om zo de interne delen van de accu te beschermen tegen beschadigen
- Ontlading bescherming: Beschermt de accu tegen ontlading verder dan het aangeraden laagste spanningspunt
- Oververhittingsbescherming: Een ingebouwde sensor schakelt de machine uit wanneer de accu te heet wordt. Dit kan gebeuren wanneer de belasting te groot is en wanneer de machine voor langere periode gebruikt wordt. Afhankelijk van de temperatuur heeft de accu mogelijk een koelperiode van 30 minuten nodig.
- Overbelasting bescherming: De accu stopt tijdelijk wanneer deze wordt overbelast of wanneer de maximale spanning wordt overschreden om zo de interne onderdelen te beschermen tegen beschadiging. De accu zal de werking hervatten wanneer de spanning terug op een veilig niveau komt. Dit duurt mogelijk een aantal seconden.
- Kortsluiting bescherming: De accu stopt onmiddellijk wanneer kortsluiting plaats vindt. Dit voorkomt beschadiging aan de accu en de machine.

## Juist gebruik van de accu

- Laad de accu alleen op met de oplader verstrekt bij de machine. Gebruik enkel de bijgeleverde accu, of accu's aangeraden door de leverancier. Houd uw accu schoon; stof en/of vuil kan leiden tot kortsluiting. Laad de accu, na het opladen of na lang gebruik, 15 minuten afkoelen. Het falen van het opvolgen van deze instructies kan leiden tot oververhitting en/of brand.

**⚠ WAARSCHUWING:** Li-ion batterijen, wanneer onjuist gebruikt, opgeborgen of opgeladen, zijn een brand- en explosiegevaar

- Houdt de accu uit de buurt van kinderen
- Laad Li-ion accu's enkel op met de oplader, inbegrepen bij het product of speciaal ontworpen voor uw product
- Gebruik enkel Li-ion accu's inbegrepen bij uw product of speciaal ontworpen voor compatibiliteit
- Laad accu's na het opladen of na zwaar gebruik 15 minuten afkoelen om oververhitting en brand te voorkomen
- Wanneer niet in gebruik dienen accu's op kamertemperatuur (ongeveer 20°C) opgeborgen te worden
- Zorg ervoor dat de accu, wanneer opgeborgen, geen kortsluiting kan veroorzaken. Houdt accu's schoon; vreemde voorwerpen kunnen kortsluiting veroorzaken. Houdt accu's uit de buurt van metalen voorwerpen als paperclips, munten, sleutels, etc.
- Bij verkeerd gebruik kan vloeistof uit de accu lekken. De vloeistof veroorzaakt mogelijk huidirritatie brandwonden. Wanneer de vloeistof in contact komt met de huid spoelt u uw huid onmiddellijk met water. Wanneer de vloeistof in de ogen terecht komt zoekt u onmiddellijk medische hulp
- Open, demonteer, breek, verwarm (boven 60°C) en verbrand accu's niet. Gooi accu's niet in het vuur

## Onderdelenlijst

1. Sleutellose spankop
2. Koppel stelkraag
3. Stand keuzeschakelaar
4. Versnelling schakelaar
5. Motor ventilatiegaten
6. Rotatierichting schakelaar
7. Handvat
8. Laadindicator (niet zichtbaar)
9. Accu
10. Bithouder
11. Accu verlosschakels
12. Riemclip
13. Snelheidscontrole trekker schakelaar
14. LED werklicht
15. Accu oplader
16. Groen LED
17. Rood LED

**Accessoires (niet afgebeeld):** Zachte opbergkoffer

**Let op:** De handleiding is mogelijk inbegrepen in verschillende set samenstellingen en inbegrepen accessoires variëren mogelijk

## Gebruiksdoel

Accu combiboorhamer met schroef-, boor- en hamerfunctie, geschikt voor middel zware schroef- en boorwerkzaamheden. Inclusief hamerfunctie voor licht betonboren

## Het uitpakken van uw gereedschap

- Pak uw toestel / gereedschap uit. Inspecteer het en zorg dat u met alle kenmerken en functies vertrouwd raakt
- Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, zorg dan dat deze vervangen worden voor u dit toestel / gereedschap gebruikt

## Voor gebruik

### Het ontkoppelen van de accu

- Om de accu (9) te ontkoppelen drukt u de verlosschakels (11) aan beide zijden van de machine in en schuift de accu van de eenheid

**Let op:** Probeer de accu niet te ontkoppelen zonder het indrukken van de verlosschakels. De accu en de machine raken zo mogelijk beschadigd

### Het aansluiten van een opgeladen accu

1. Schuif de opgeladen accu in de gleuf aan de onderzijde van het handvat (7) tot deze in positie klikt

**Let op:** Zorg ervoor dat de machine en de accu juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de machine te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel in de machine schuift, controleert u de accu, de machine gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert



## Het opzetten van de oplader

1. Ontkoppel de accu (wanneer aangesloten) van de oplader (15)
2. Steek de accu oplader stekker in een geschikte stroombron

**Let op:** Het groene LED lampje (16) van de oplader brand wanneer de oplader klaar is voor het opladen van de accu

**WAARSCHUWING:** Gebruik de oplader enkel voor het opladen van de inbegrepen accu, of voor aangeschafte accu's, specifiek ontworpen voor de machine

 **WAARSCHUWING:** De oplader is enkel geschikt voor binnen gebruik en dient niet in vochtige omstandigheden gebruikt te worden

## Het opladen van de accu

**WAARSCHUWING:** Wanneer de instructies niet opgevolgd worden raakt de accu mogelijk permanent beschadigd

**Let op:** De normale laadtijd bedraagt ongeveer 80 minuten, voor een recent ontladen 4,0 Ah accu. Wanneer de accu (9) voor langere tijd ontladen is, bedraagt de laadtijd mogelijk 2 uur

1. Schuif de ontladen/gedeeltelijk ontladen accu op de oplader (15)

**Let op:** Zorg ervoor dat de accu en de oplader juist zijn uitgelijnd. De accu dient gemakkelijk in de oplader te schuiven. Forceer de accu niet. Wanneer de accu niet soepel op de oplader schuift, controleert u de accu, de oplader gleuven en de contactpunten voordat u het opnieuw probeert

2. Wanneer het opladen start brandt het rode LED lampje (17)

3. Wanneer de accu volledig is opgeladen brand enkel het groene LED lampje (16)

**Accu laadniveau:** De accu is voorzien van een laadniveau indicator (8) (Fig. I). Druk de knop aan de rechter zijde in om het laadniveau weer te geven. Het rechter LED duidt op een hoog laadniveau en het linker LED duidt op een laag laadniveau

**BELANGRIJK:** Wanneer de machine een laag laadniveau aangeeft, stopt de machine mogelijk tijdens gebruik. In sommige gevallen is dit gevaarlijk. Het is aanbevolen de accu te gebruiken met een redelijk laadniveau

### Opmerkingen betreft het opladen van de accu:

- De accu (9) dient bij een omgevingstemperatuur tussen de 10 en 40°C (dicht bij 20°C is ideaal) opgeladen te worden
- Na het opladen vereist de accu een afkoelperiode van 15 minuten
- Zorg ervoor dat de oplader na het opladen van de stroombron wordt ontkoppeld en juist wordt opgeborgen
- Laad accu's NOOIT voor langere periodes op en berg accu's NOOIT op wanneer deze worden opgeladen
- De oplader houdt de temperatuur en spanning van de accu constant in de gaten. Ontkoppel de accu wanneer deze volledig is opgeladen, om de laadcyclussen te optimaliseren en het verspillen van energie te voorkomen
- Accu's kunnen na verloop van tijd stuk raken, individuele cellen breken wat leidt tot kortsluiting in de accu. De oplader laadt zulke accu's niet op. Gebruik de andere accu om de werking van de oplader te controleren en schaf een nieuwe accu aan
- Li-ion accu's mogen niet voor langere tijd ontladen opgeborgen worden. Dit beschadigt de Li-ion accucellen mogelijk. Accu's dienen volledig opgeladen (ontkoppeld van de oplader) te zijn wanneer deze voor langere tijd opgeborgen worden
- De capaciteit van accu's wordt na verloop van tijd lager. Na 100 laadcyclussen zullen de gebruiksduur en de maximale koppel van de boormachine lichtelijk verkorten/verlagen. Na 500 laadcyclussen is de minimale capaciteit van de accu bereikt. Dit is normaal en duidt niet op een foutieve accu

## Het bevestigen van een boor/schroef bit

**WAARSCHUWING:** Bevestig GEEN bits met een maximale snelheid, lager dan de onbelaste snelheid van de machine

1. Draai de kraag van de sleutellose spankop (1) linksom en plaats het bit in de spankop
2. Draai de kraag rechtsom om de spankop te sluiten en het bit te vergrendelen

**Let op:** Schakel de machine niet in voor het openen of sluiten van de spankop. Selecteer de middelste (vergrendel) positie met de rotatierichting schakelaar (6)

3. Controleer, wanneer het bit in de spankop vergrendeld is, of het bit centraal roteert. Het bit dient soepel te roteren. Wanneer het bit niet centraal roteert, verlost u de spankop, herpositioneert u het bit en vergrendelt u de spankop opnieuw

## Rotatierichting controle

- De rotatierichting kan met behulp van de rotatierichting schakelaar (6) veranderd worden
- Voor een rotatierichting rechtsom, duwt u de schakelaar naar links
- Voor een rotatierichting linksom, duwt u de schakelaar naar rechts
- Wanneer de schakelaar in het midden staat is de machine vergrendeld en kan deze niet ingeschakeld worden

**WAARSCHUWING:** Verander de schakelaar niet van positie wanneer de machine is ingeschakeld

## Snelheidscontrole

- De machine is voorzien van twee versnellingen:
  - 1e versnellingsbereik: 0-500 min<sup>-1</sup>
  - 2e versnellingsbereik: 0-1800 min<sup>-1</sup>
- Selecteer de gewenste versnelling met gebruik van de versnelling schakelaar (4)

**Let op:** De eerste versnelling wordt gebruikt voor het indraaien van schroeven en andere bevestigingsmiddelen met een hoge koppel. De tweede versnelling wordt gebruikt voor boorwerkzaamheden

## Boorstand selectie

- Voor normaal boren selecteert u de juiste versnelling, normaal gesproken versnelling 2, en draait u de stand keuzeschakelaar (3) zodat het schroef symbool  is uitgelijnd met de indicator op de behuizing
- Voor beton boren selecteert u de juiste versnelling, normaal gesproken versnelling 2, en draait u de stand keuzeschakelaar (3) zodat het hamer symbool  is uitgelijnd met de indicator op de behuizing

## Koppelcontrole

- De boormachine is voorzien van een koppelcontrole. Deze limiteert de koppel uitgang van de machine om beschadiging bij de ingang van schroeven te voorkomen
- Er zijn 20 koppelstanden en twee boorstanden. Hoe lager het cijfer des te lager de koppel
- Om de koppel aan te passen plaatst u de stand selectieschakelaar (3) zodat het  symbool uitgelijnd is met de indicator op de behuizing
- Draai de koppel stelkraag (2) tot de vereiste stand uitgelijnd is met het schroefsymbool 
- Controleer of de instelling juist is door de instelling op een stuk afvalmateriaal te testen

**Waarschuwing:** De boormachine kan voorzien worden van een aandrijfadapter voor het indrijven van bouten en moeren. Met de aandrijfadapter bevestigd, gebruikt u de machine NIET in de boorstand. Gebruik de 20 koppelstanden zodat de machine beschermd wordt tegen overbelasting. Het gebruik van een moersleutel voor het aan- of losdraaien van de bout/ moer is aangeraden.

## Gebruik

**WAARSCHUWING:** Bij het gebruik van de machine is het dragen van de benodigde beschermende uitrusting vereist

### Het in- en uitschakelen van de machine

- Om de machine te starten knijpt u de trekker schakelaar (13) in. Het LED werklicht (14) brand
- De rotatiesnelheid wordt geregeld door de trekker schakelaar. Hoe verder de schakelaar wordt ingeknepen des te hoger de rotatiesnelheid
- Laat de trekker schakelaar los om de machine te stoppen

**Let op:** De machine schakelt tijdens zwaar gebruik mogelijk automatisch uit dankzij thermische overbelastingbeveiliging, waardoor de machine mogelijk voor enige tijd niet ingeschakeld kan worden. Dit duidt niet op een foutieve machine

### Boor geleiding

- Gebruik scherpe boor bits en zorg ervoor dat de bits geschikt zijn voor het te boren materiaal
- De maximale boorcapaciteiten dienen niet overschreden te worden
- Begin het boren langzaam door de trekker schakelaar gedeeltelijk in te drukken
- Verminder de boorsnelheid wanneer de boor het werkstuk bijna doorboort
- Om versplintering bij de doorboring van het werkstuk te voorkomen klemt u een stuk afval materiaal op de achterzijde van het werkstuk, of boor vanuit de achter zijde van het werkstuk wanneer de boor het werkstuk net doorboort

### Het boren in metaal

- Ondersteun dunne voorwerpen met afvalmateriaal
- Markeer het te boren gat met een hamer en priem
- Gebruik alleen HSS boren of boren aangeraden voor het boren in metaal
- Voordat u grote gaten boort, boort u een klein lei gat
- Gebruikt een juist smeermiddel om de levensduur van de boor verlengen en voor het verkrijgen van goede resultaten

### Het boren in metselwerk en beton

- Bij het boren in metselwerk en beton gebruikt u de machine in de hamerstand
- Gebruik enkel beton boor bits (TCT bits) bij het boren in muren, steen en beton
- Oefen niet te veel druk uit. Wanneer het gat door afvalmateriaal geblokkeerd wordt, verwijderd u het materiaal met een langzaam lopende machine. Wanneer het materiaal verwijderd is vervolg u het boren

## Accessoires

- Een breed accessoire aanbod, waaronder boor bits, schroef bits, komborstels etc. is verkrijgbaar bij uw GMC handelaar. Reserve onderdelen zijn verkrijgbaar op [toolsparesonline.com](http://toolsparesonline.com)

## Onderhoud

- De machine bestaat uit hoogwaardige materialen en maakt gebruik van de nieuwste intelligente elektronica welke de machine en alle onderdelen beschermd. Bij normaal gebruik gaat de machine erg lang mee

### Schoonmaak

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof kunnen de interne onderdelen snel doen slijten en zo de levensduur van de machine verminderen. Maak de behuizing van de machine met een zachte borstel of een droge doek schoon. Blaas wanneer mogelijk droge perslucht door de ventilatiegaten van de machine.

### Opberging

- Berg de machine en accessoires op een droge en veilige plaats, buiten het bereik van kinderen op

## Verwijdering

Bij de verwijdering van elektrische machines neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten en accu's mogen niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering van elektrisch gereedschap

## Probleemopsporing

| Probleem                                                                                  | Mogelijke oorzaak                                               | Oplossing                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Rode laadlicht brandt niet en de accu (9) wordt niet opgeladen                            | De accu is niet volledig op de oplader geplaatst                | Maak de laadcontacten schoon                                                  |
|                                                                                           | Oplader wordt niet voorzien van stroom                          | Controleer de aansluiting op de stroombron                                    |
| De accu heeft een lage capaciteit                                                         | De accu is niet volledig opgeladen                              | Laad de accu op tot het groene LED lampje brandt                              |
|                                                                                           | Capaciteit is verminderd na meer dan 100 laadcyclussen          | Neem contact op met uw GMC handelaar voor het aanschaffen van een nieuwe accu |
| De machine kan niet worden ingeschakeld<br>(De trekker schakelaar (13) functioneert niet) | De rotatierichtingsschakelaar (6) staat in de vergrendelpositie | Schakel de schakelaar naar links of rechts                                    |
| De machine start niet wanneer de trekker schakelaar wordt ingeknepen                      | De accu is volledig ontladen                                    | Laad de accu op of vervang de accu met een volledig opgeladen accu            |
|                                                                                           | Kapotte accu                                                    | Vervang de accu                                                               |
|                                                                                           | Kapotte machine                                                 | Neem contact op met uw GMC handelaar of een geautoriseerd service center      |
| De schroeven worden niet diep genoeg in het werkstuk gedreven                             | Te weinig koppel/ te lage koppelinstelling                      | Selecteer een hogere koppelinstelling                                         |
|                                                                                           | Lage accuspanning                                               | Laad de accu op of vervang de accu met een volledig opgeladen accu            |
| De schroeven worden te diep in het werkstuk gedreven                                      | Te veel koppel/ te hoge koppelinstelling                        | Selecteer een lagere koppelinstelling                                         |
| Het boor bit doorboort de muur niet (beton boren)                                         | Ongeschikt of bot boor bit                                      | Vervang het bit voor een geschikt beton boor bit                              |
|                                                                                           | Te groot boor bit                                               | Zie: 'Specificaties' voor geschikte boor formaten                             |
|                                                                                           | De hamerstand is niet geselecteerd                              | Plaats stand keuzeschakelaar in de juiste positie                             |

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement GMC. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

## Garantie

Pour enregistrer votre garantie, rendez-vous sur notre site internet [www.gmctools.com](http://www.gmctools.com) et saisissez vos informations personnelles\*.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

## Pense-bête

**Date d'achat :**

**Modèle :** GMBL18CH

**Numéro de série :** \_\_\_\_\_  
(sur le boîtier de l'appareil)

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 24 mois suivant la date d'achat, GMC s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation non conforme de votre appareil.

\* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

## Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive  
Port de lunettes de sécurité  
Port de masque respiratoire  
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



NE PAS incinérer les batteries !



Attention !



Pour usage intérieur uniquement  
(chargeur batterie et boîtier d'alimentation électrique)



Fusible interne à action différée avec courant nominal de 3,15 A



**Chargeur :** Construction de classe II  
(Double isolation pour une protection supplémentaire)



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.



### Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.

# Abréviations pour les termes techniques

|              |                                                  |                                 |                                                        |
|--------------|--------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>V</b>     | Volt                                             | <b>Ø</b>                        | Diamètre                                               |
| <b>~, AC</b> | Courant alternatif                               | <b>Hz</b>                       | Hertz                                                  |
| <b>A, mA</b> | Ampère, Milliampère                              | <b>—, DC</b>                    | Courant continu                                        |
| <b>Ah</b>    | Ampères par heure<br>(Résistance de la batterie) | <b>W, kW</b>                    | Watt, Kilowatt                                         |
| <b>n0</b>    | Vitesse à vide                                   | <b>/min or min<sup>-1</sup></b> | (opérations) par minute                                |
| <b>n</b>     | Vitesse nominale                                 | <b>rpm</b>                      | Tours par minute                                       |
| <b>Nm</b>    | Newton-mètre (couple de serrage)                 | <b>bpm</b>                      | Coups par minute (perceuse)                            |
| <b>°</b>     | Degrés                                           | <b>dB(A)</b>                    | Puissance acoustique en décibel (A pondéré)            |
|              |                                                  | <b>m/s<sup>2</sup></b>          | Mètres par seconde au carré (magnitude des vibrations) |

# Déclaration de conformité CE

Le soussigné : M. Darrell Morris

Autorisé par : GMC Tools

Déclare que :

La présente déclaration est établie sous la responsabilité exclusive du fabricant.

La présente déclaration de conformité est rédigée conformément à la législation d'harmonisation de l'Union Européenne pertinente.

Code d'identification : GMBL18CH

Description: Perceuse à percussion sans fil et sans balais de charbon 18 V

Est conforme aux directives suivantes :

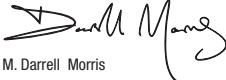
- Directive relative aux machines 2006/42/CE
- Directive relative aux basses tensions 2006/95/CE
- Directive relative à la compatibilité électromagnétique 2004/108/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE
- EN 60745-1:2009+A11
- EN 60745-2-1:2010
- EN 60745-2-2:2010
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2

Organisme notifié : TÜV Rheinland Co., Ltd.

La documentation technique est conservée par : GMC Tools

Date : 09/03/16

Signature :



M. Darrell Morris

Directeur général

Nom et adresse du fabricant ou de son représentant agréé :

Powerbox International. Limited. Somerset, BA22 8HZ, Royaume Uni.

# Caractéristiques techniques

|                                                                                                                                      |                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Perceuse</b>                                                                                                                      |                                                                                      |
| Numéro de modèle :                                                                                                                   | GMBL18CH                                                                             |
| Tension :                                                                                                                            | 18 V, CC                                                                             |
| Vitesse à vide :                                                                                                                     | 0 – 500 tr/min (bas régime)<br>0 – 1 800 tr/min (régime élevé)                       |
| Fréquence des impacts :                                                                                                              | 28 800 coups/min                                                                     |
| Régimes :                                                                                                                            | 2                                                                                    |
| Contrôle de la vitesse :                                                                                                             | Gâchette                                                                             |
| Réglages de couple :                                                                                                                 | 20                                                                                   |
| Couple maximal :                                                                                                                     | 50 Nm                                                                                |
| Capacité du mandrin :                                                                                                                | Ø 13 mm                                                                              |
| Capacité de perçage (bois) :                                                                                                         | Ø 25 mm                                                                              |
| Capacité de perçage (maçonnerie) :                                                                                                   | Ø 10 mm                                                                              |
| Capacité de perçage (acier) :                                                                                                        | Ø 8 mm                                                                               |
| Dimensions (L x l x H) :                                                                                                             | 210 x 95 x 210 mm                                                                    |
| Poids :                                                                                                                              | 1,9 kg (avec la batterie)                                                            |
| <b>Batterie</b>                                                                                                                      |                                                                                      |
| Modèle :                                                                                                                             | GMC18V40                                                                             |
| Type de cellules :                                                                                                                   | Li-Ion                                                                               |
| Tension :                                                                                                                            | 18 V, CC                                                                             |
| Capacité :                                                                                                                           | 4 Ah                                                                                 |
| • Les batteries fournies peuvent varier en fonction du lot.                                                                          |                                                                                      |
| <b>Chargeur</b>                                                                                                                      |                                                                                      |
| Tension d'entrée :                                                                                                                   | 230 - 240 V~ 50/60 Hz, 80 W                                                          |
| Tension de sortie :                                                                                                                  | 14,4 – 18 V CC, 3 A                                                                  |
| Temps de charge :                                                                                                                    | 80 min (4,0 Ah), 60 min (3,0 Ah), 30 min (1,5 Ah)                                    |
| Longueur du câble :                                                                                                                  | 2 m                                                                                  |
| Indice de protection :                                                                                                               | IPX0                                                                                 |
| Classe de protection :                                                                                                               |                                                                                      |
| Du fait de l'évolution constante de nos produits, les caractéristiques des produits XXX peuvent changer sans notification préalable. |                                                                                      |
| * Le temps de charge indiqué est approximatif.                                                                                       |                                                                                      |
| <b>Informations relatives au niveau d'intensité sonore et vibratoire</b>                                                             |                                                                                      |
| Pression acoustique L <sub>PA</sub> :                                                                                                | 74,6 dB(A)                                                                           |
| Puissance acoustique L <sub>WA</sub> :                                                                                               | 85,6 dB(A)                                                                           |
| Incertitude K :                                                                                                                      | 3dB                                                                                  |
| Vibration pondérée                                                                                                                   | (métal) ah,D : 1,892 m/s <sup>2</sup><br>(maçonnerie) ah,ID : 10,12 m/s <sup>2</sup> |
| Incertitude K :                                                                                                                      | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                                                 |

L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur porte des protections auditives.

**ATTENTION :** Portez toujours des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

**ATTENTION :** L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site <http://osha.europa.eu/fr>. Consignes de sécurité générales relatives à l'utilisation d'appareils électriques

## Consignes générales de sécurité

**AVERTISSEMENT :** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

**AVERTISSEMENT :** Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience à moins qu'ils soient supervisés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne des instructions concernant l'utilisation de cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil/outil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

### 1. Sécurité sur la zone de travail

- Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
- Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
- Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

### 2. Sécurité électrique

- Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre.** Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.
- Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
- Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.

- Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique.** Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
- Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** Cela réduit le risque de décharge électrique.
- Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
- Sécurité des personnes**
  - Rester vigilant et faire preuve de sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.
  - Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection.** Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.
  - Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur.** Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.
  - Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.
  - Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée.** Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
  - Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants.** Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
  - Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- Utilisation et entretien des outils électriques**
  - Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer.** Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
  - Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
  - Débrancher l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
  - Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions.** Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- e. **Veiller à l'entretien des outils électriques.** Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.
- f. **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
- g. **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.
- 5. **Entretien et utilisation des outils électroportatifs**
  - a. **Ne rechargez qu'à l'aide du chargeur indiqué par le fabricant.** Un chargeur fonctionnant avec un type de batterie peut ne pas fonctionner avec un autre et engendrer un risque d'incendie.
  - b. **N'utilisez que les batteries spécialement conçues pour l'outil.** Utilisez un autre type de batterie peut engendrer un risque de blessure et d'incendie.
  - c. **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, conservez-la à distance des objets métalliques comme les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis et tous les autres petits objets métalliques qui pourraient entraîner une connexion entre les bornes de la batterie.** Court-circuiter les bornes d'une batterie peut causer des brûlures et un incendie.
  - d. **Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté des batteries ; évitez le contact.** En cas de contact, rincez à l'eau. Si du liquide rentre en contact avec les yeux, demandez conseil à un médecin. Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations et des brûlures.
- 6. **Entretien**
  - a. **Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet outil électrique.

## Consignes de sécurité relatives à l'utilisation d'une perceuse à percussion



### ATTENTION !

- **Portez des protections auditives** lors de l'utilisation d'une perceuse à percussion. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition.
- **Utilisez les poignée(s) de protection lorsqu'elle(s) est (sont) fournie(s) avec l'outil.** La perte de contrôle peut entraîner des blessures.
- **Tenez l'outil par ses surfaces de préhension isolées lorsqu'il y a un risque que l'accessoire de coupe rentre en contact avec des fils électriques cachés ou son propre câble d'alimentation.** Lorsqu'un accessoire de coupe rentre en contact avec un fil sous tension les parties métalliques de l'outil peuvent être mises sous tension et exposer l'utilisateur à un choc électrique.

**ATTENTION :** Si vous soupçonnez la présence d'amiante dans la zone de travail demandez conseil à un professionnel immédiatement. L'enlèvement d'amiante doit être effectué par un professionnel agréé. Pour le Royaume-Uni contactez le HSE ([www.hse.gov.uk](http://www.hse.gov.uk)) ou l'organisme de santé de votre pays afin d'obtenir des informations concernant le désamiantage. La directive européenne 2009/148/CE donne des informations supplémentaires concernant l'exposition à l'amiante dans le cadre du travail.

- a) **Il est interdit à toute personne de moins de 18 ans d'employer cet appareil. Tout utilisateur de l'appareil doit être formé à l'utilisation d'une perceuse/marteau perforateur.**
- b) **Utilisez un équipement personnel de protection comprenant des lunettes de protection et des vêtements de protection.**
- c) **Portez une protection respiratoire adaptée lorsque vous travaillez.** Il est recommandé d'utiliser une protection classée au moins FFP2.
- d) **Si l'utilisation de l'outil entraîne une gêne quelconque, arrêtez immédiatement et changez votre méthode d'utilisation.**
- e) **Portez des gants de protection anti-vibration adaptés n'étant pas en tissu ou en t issu enduit afin d'éviter que des fils ne soient happés par des pièces en rotation.** Jetez les gants effilés immédiatement.
- f) **La perceuse à percussion produit un haut niveau de vibration lors de son utilisation en mode percussion.** Il est recommandé de faire des poses régulièrement.
- g) **Détectez la présence de câbles électriques et de conduites d'eau ou de gaz à l'aide d'un détecteur de métal et de tension.** Ne touchez pas les composants ou conducteurs électriques sous tension.
- h) **Toute rallonge électrique sur dévidoir éventuellement utilisée avec cet appareil doit être totalement dévidée.** La rallonge doit présenter un câble de section transversale d'au moins 1 mm<sup>2</sup>.
- i) **Lors de l'utilisation de cet outil en extérieur, utilisez un disjoncteur différentiel (RCD).** Assurez-vous que les rallonges et les prises électriques sont adaptées à une utilisation à l'extérieur et qu'elles résistent à l'eau.
- j) **Avant de commencer le travail, vérifiez toujours que la mèche est correctement montée dans le mandrin.** Les mèches peuvent être éjectées de l'appareil et provoquer des blessures graves.
- k) **Assurez-vous de disposer d'un éclairage suffisant.**
- l) **Assurez-vous que le foret soit en contact avec la pièce à percer avant de mettre l'appareil en marche.**
- m) **Avant de commencer le perçage, assurez-vous de disposer de suffisamment d'espace libre sous la pièce à percer.**
- n) **Tenez toujours cet outil à deux mains lorsqu'il est en fonctionnement.**
- o) **N'appliquez PAS de pression sur l'appareil car cela réduirait sa durée de vie utile.**
- p) **Les accessoires (mèches, etc.) pourront avoir atteint des températures élevées lors du perçage, laissez-les refroidir avant de les manipuler.**
- q) **Ne retirez JAMAIS la sciure ou la poussière avec les mains à proximité de la mèche.**
- r) **Si l'on vous interrompt pendant le perçage, terminez l'opération et éteignez l'appareil avant de vous concentrer sur l'événement.**
- s) **Dans la mesure du possible, et s'il y a lieu, immobilisez la pièce à l'aide de pinces ou de serre-joints.**
- t) **Débranchez TOUJOURS l'appareil avant de changer de mèche.**
- u) **Examinez le mandrin régulièrement à la recherche de tout signe d'usure ou de dommage.** Faites réparer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé.
- v) **Attendez TOUJOURS que la machine soit parvenue à un arrêt complet avant de la déposer.**
- w) **Une fois le travail terminé, débranchez l'appareil et retirez toujours la mèche de l'appareil.**

- x) **Vérifiez régulièrement que les écrous, boulons et autres dispositifs de fixation soient bien serrés.**

## Consignes de sécurité relatives aux batteries et aux chargeurs

### Utilisation correcte du chargeur de batterie

- Consultez la section du présent manuel traitant de l'utilisation du chargeur de batterie avant de commencer à charger la batterie.
- N'utilisez pas le chargeur pour d'autres batteries que celles fournies. Maintenez le chargeur propre car les objets étrangers et la saleté peuvent entraîner un court-circuit ou boucher les orifices de ventilation. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Si le cordon électrique est endommagé, il doit être remplacé par un centre de réparation agréé afin d'éviter tout risque.
- Vérifiez l'état du chargeur régulièrement, en particulier au niveau du cordon d'alimentation, de la prise et du boîtier. Si le chargeur est endommagé, ne l'utilisez pas tant qu'il n'a pas été réparé.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec le chargeur.

**AVERTISSEMENT :** N'essayez PAS de recharger une batterie non rechargeable.

### Dispositifs de sécurité de la batterie et du chargeur

La batterie et le chargeur sont équipés d'un certain nombre de dispositifs de sécurité qui peuvent se mettre en marche lors de la recharge ou pendant l'utilisation :

- Protection contre la surcharge : le chargeur s'arrête automatiquement lorsque la batterie a atteint sa capacité de charge maximale afin de protéger les composants internes.
- Protection contre la sur-décharge : évite à la batterie d'être déchargée au-delà de la tension minimale recommandée.
- Protection contre la surchauffe : des capteurs arrêtent la batterie lorsque celle-ci surchauffe. Cela arrive lorsque le moteur de l'outil est surchargé ou en cas d'utilisation prolongée. En fonction de la température ambiante, l'outil devra refroidir 30 minutes avant d'en reprendre l'utilisation.
- Protection contre la surcharge : la batterie s'arrête temporairement si elle est surchargée ou en cas de dépassement de l'intensité maximale absorbée. La batterie reprendra ses opérations normales lorsque l'intensité absorbée sera revenue au niveau approprié. Cette opération peut prendre quelques secondes.
- Protection contre les courts-circuits : la batterie s'arrêtera immédiatement lors d'un court-circuit, cela évite d'endommager la batterie ou l'outil.

### Utilisation correcte des batteries

Veillez ne charger les batteries de l'appareil qu'à l'aide du chargeur fourni. N'utilisez avec cet appareil que les batteries fournies ou des batteries recommandées par votre fournisseur. Maintenez les batteries propres car les objets étrangers et la saleté peuvent entraîner un court-circuit. Laissez la batterie refroidir 15 minutes après toute recharge ou utilisation prolongée. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.

 **ATTENTION :** Les batteries Li-Ion, si utilisées, rangées ou chargées incorrectement, représentent un risque d'incendie, de brûlure et d'explosion.

- Gardez les batteries hors de portée des enfants.
- Rechargez les batteries Li-Ion **UNIQUEMENT** avec le chargeur fourni avec ou conçu spécifiquement pour votre produit.
- Utilisez **UNIQUEMENT** les batteries Li-Ion fournies avec le produit ou conçues spécifiquement pour être compatibles.

- Laissez les batteries refroidir 15 minutes après toute recharge ou utilisation prolongée. Le non-respect de ces consignes peut amener l'appareil à surchauffer ou à prendre feu.
- Lorsqu'elles ne sont pas utilisées, les batteries doivent être rangées dans un endroit sec proche de la température ambiante (20 °C).
- Assurez-vous que les batteries ne peuvent pas se court-circuiter accidentellement pendant la période de rangement. Gardez les batteries propres ; les corps étrangers ou la saleté peuvent causer un court-circuit, gardez loin de tout objet métallique, par exemple trombones, pièces, clés, clous et vis.
- En cas d'usage abusif, du liquide peut s'échapper des batteries. Ce liquide peut causer des irritations de la peau, évitez le contact. En cas de contact accidentel, lavez à grande eau. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, sollicitez une aide médicale.
- N'ouvrez PAS, ne désassemblez pas, n'écrasez pas, ne chauffez pas à plus de 60°C et ne brûlez pas. Ne jetez pas les batteries au feu.

## Descriptif du produit

- Mandrin sans clé
- Sélecteur de couple
- Sélecteur de mode
- Sélecteur de régime
- Événements du moteur
- Bouton d'inversion du sens de rotation
- Poignée
- Indicateur du niveau de charge (non visible)
- Batterie
- Porte-embout
- Point de dégagement de la batterie
- Clip de ceinture
- Gâchette de contrôle de la vitesse
- Éclairage LED
- Chargeur de la batterie
- LED verte
- LED rouge

**Accessoires (non illustrés) :** Sacoche de transport

**Remarque :** Le présent manuel peut accompagner des produits dont la composition par lot peut varier, par conséquent, les accessoires fournis peuvent également différer.

## Usage conforme

- Perceuse sans fil alimentée par batterie présentant plusieurs fonctions : perceuse, visseuse et perceuse à percussion. Parfaitement indiquée pour réaliser des tâches de vissage et de perçage d'intensité légère à moyenne. Présente également une fonction marteau/percussion pour des opérations légères de forage de maçonnerie.

## Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.



# Avant utilisation

## Retrait de la batterie

- Pour enlever la batterie (9), appuyez sur le point de dégagement de la batterie (10), puis faites glisser la batterie vers l'avant de la perceuse.

**ATTENTION :** N'essayez PAS d'enlever la batterie sans appuyer sur le point de dégagement de la batterie. Ceci pourrait endommager la machine ou la batterie.

## Insertion de la batterie

1. Pour insérer la batterie, faites-la glisser à l'intérieur de la fente située sous la poignée (7) de la perceuse jusqu'à entendre le clic indiquant que la batterie est bien en place.

**Remarque :** Assurez-vous que la batterie et la perceuse sont alignées correctement. Si la batterie ne glisse pas sans difficultés dans la perceuse, ne forcez pas. Retirez plutôt la batterie et vérifiez que la partie haute de la batterie et l'emplacement de la batterie dans la poignée sont propres et sans dommages et que les fiches de contact ne soient pas repliées.

## Emploi du chargeur de batterie

1. Retirez, le cas échéant, la batterie du chargeur de batterie (15).
2. Branchez le chargeur de batterie à une prise murale adaptée.

**Remarque :** le voyant vert (16) du chargeur de batterie se mettra à clignoter, indiquant que le chargeur est en état de charger la batterie.

**AVERTISSEMENT :** Ce chargeur ne doit servir à charger QUE la batterie fournie ou des batteries supplémentaires spécifiquement indiquées comme compatibles avec cet appareil.

 **AVERTISSEMENT :** Le chargeur n'est conçu que pour un usage en intérieur et NE DOIT PAS être utilisé dans des conditions d'humidité.

## Charge de la batterie

**AVERTISSEMENT :** Le non-respect des procédures de charge indiquées entraînera une détérioration irréversible.

**Remarque :** Le temps de charge normal est d'environ 90 minutes pour une batterie de 4 Ah récemment déchargée. Toutefois, si la batterie (9) est restée déchargée pendant un certain temps, le temps de charge pourra demander jusqu'à 2 heures.

1. Installez une batterie totalement ou partiellement déchargée sur le chargeur de batterie (15) en la faisant coulisser.

**Remarque :** Veillez que la batterie et que le chargeur de batterie coïncident bien. Si la batterie ne coulisse pas bien sur le chargeur de batterie, ne la forcez pas. Retirez-la, vérifiez que le haut de la batterie et que le logement du chargeur de batterie sont propres et non abîmés et que les contacts ne sont pas tordus.

2. Une fois que le chargement commence, le voyant rouge (17) s'allume.
3. Une fois la batterie totalement chargée, le voyant vert (16) s'allume.

**Niveau de charge de batterie :** La batterie possède un indicateur du niveau de charge (8) intégré (Fig. 1). Pour connaître le niveau de charge de la batterie, appuyez sur le bouton situé sur sa droite. Le voyant LED de droite indique un niveau de charge élevé et le voyant LED de gauche indique un niveau de charge bas, auquel cas la batterie devra subir une charge plus longue.

**IMPORTANT :** Si le niveau de charge est bas, l'appareil pourra s'arrêter en cours d'utilisation, ce qui est très dangereux dans le cas d'une scie circulaire. Veillez toujours que la batterie dispose d'un bon niveau de charge.

### Remarques relatives à la charge de la batterie :

- La batterie (9) doit être chargée à température ambiante entre 10 et 40 °C (dans l'idéal, autour de 20 °C).
- Après la charge, laissez la batterie refroidir 15 minutes avant de l'employer.
- Veiller à bien débrancher le chargeur après utilisation et à bien le ranger.
- NE PAS laisser les batteries dans le chargeur pendant de longues périodes de temps et

ne JAMAIS remettre les batteries dans leur chargeur.

- Le chargeur de batterie (15) surveille la température et la tension de la batterie en cours de charge. Retirez la batterie une fois la charge terminée afin d'optimiser les cycles de charge de la batterie et de ne pas gaspiller l'énergie.
- Les batteries peuvent présenter des dysfonctionnements avec le temps, des cellules internes à la batterie peuvent se détériorer et la batterie peut court-circuiter. Le chargeur ne pourra pas charger une batterie défectueuse. Si possible, testez le bon fonctionnement du chargeur à l'aide d'une autre batterie et, au besoin, procurez-vous une batterie de rechange si la batterie fournie est défectueuse.
- NE laissez PAS une batterie lithium-ion déchargée pendant trop longtemps car cela peut endommager les cellules lithium-ion. Si la batterie doit rester inutilisée pendant une longue période de temps, la remettre une fois pleinement chargée, déconnectée de tout appareil.
- La capacité des batteries diminue avec le temps. Après 100 cycles de charge, la durée de fonctionnement de la batterie et les performances de couple maximal diminueront. Ce déclin continuera jusqu'à atteindre la capacité minimale de la batterie après 500 cycles de charge. Cela est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement de la batterie.

## Installer une mèche ou un embout de vissage

**Attention :** N'installez JAMAIS d'accessoires ayant une vitesse maximale inférieure à la vitesse à vide de l'appareil.

1. Tourner la bague du mandrin sans clé (1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (en se positionnant face à l'ouverture du mandrin) et insérez la mèche ou l'embout dans le mandrin.
2. Tourner la bague du mandrin sans clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer la mèche ou l'embout.

**Remarque :** Ne faites jamais fonctionner l'outil lors du serrage ou desserrage du mandrin. De préférence, choisissez la position de blocage du bouton d'inversion du sens de rotation (6).

3. Lorsque le foret ou l'embout est installé correctement dans le mandrin, mettez la perceuse en marche pour vérifier qu'il soit bien centré. S'il n'est pas centré, ouvrez le mandrin, repositionnez l'accessoire et resserrez le mandrin.

## Choisir le sens de rotation

- Le sens de rotation se sélectionne avec le bouton d'inversion du sens de rotation (5).
- Pour une rotation dans le sens horaire, poussez le sélecteur vers la gauche.
- Pour une rotation dans le sens antihoraire, poussez le sélecteur vers la droite.
- Lorsque le sélecteur est positionné au milieu, la perceuse-visseuse est bloquée.

**ATTENTION :** NE changez JAMAIS le sens de rotation lorsque l'outil est en marche.

## Contrôle de la vitesse

- Cette perceuse-visseuse possède un boîtier de vitesses à 2 régimes :
  - Première vitesse, bas régime : 0 - 500 tr/min
  - Deuxième vitesse, régime élevé : 0 - 1 800 tr/min
- Utilisez le sélecteur de régime (4). Faites glisser le sélecteur vers l'avant pour la première vitesse, vers l'arrière pour la seconde.

**Remarque :** La première vitesse est normalement utilisée pour visser, en donnant un couple important et un meilleur contrôle à faible vitesse. La seconde vitesse est généralement utilisée pour percer.

## Sélection du mode

- Pour un perçage de type standard, choisissez le régime de vitesse adéquat (en général, il s'agit de la seconde vitesse correspondant au régime élevé), puis tournez le sélecteur de mode (3) sur le symbole du foret .
- Pour le perçage de matériaux de construction, choisissez le régime de vitesse adéquat (en général, il s'agit de la seconde vitesse correspondant au régime élevé), puis tournez le sélecteur du mode sur le symbole du marteau .

## Réglage de couple

- Cette perceuse-visseuse possède un contrôle de couple, qui limite le couple appliqué à l'embout, ce qui permet d'effectuer un vissage sans risque d'endommagement.
- Elle dispose de 20 réglages du couple et de deux réglages pour le perçage. Plus le chiffre sélectionné est petit, plus le couple est faible.
- Pour configurer l'embrayage de couple, sélectionnez la première vitesse puis tournez le sélecteur de mode (3) jusqu'à ce que le réglage indique le symbole de l'embout de vissage .
- Pour régler le couple, faites tourner le sélecteur de couple (2) jusqu'à ce que le réglage indique le symbole de l'embout de vissage .
- Vérifiez que le paramètre de couple a bien été choisi en effectuant un test sur une chute de matériau.

**ATTENTION :** Un adaptateur peut être installé sur la perceuse pour visser des écrous et des boulons. NE JAMAIS utiliser cet adaptateur si vous utilisez cet appareil en mode perceuse. Utilisez les 20 réglages du sélecteur de couple et la première vitesse pour empêcher toute surcharge de travail. L'utilisation d'une clé pour serrer ou desserrer les écrous et les boulons est recommandée. Ceci permet de travailler également plus rapidement et en toute sécurité, surtout lorsqu'un couple important est requis au début et à la fin d'un travail.

## Instructions d'utilisation

**ATTENTION :** Utilisez toujours des équipements de protection tels que des protections oculaires, auditives et respiratoires lorsque vous utilisez cet appareil.

### Mettre en marche/arrêter

- Pour démarrer la perceuse-visseuse, appuyez sur la gâchette de contrôle de la vitesse (13). L'éclairage LED (14) s'allumera automatiquement.
- Une pression plus importante sur la gâchette augmente la vitesse de rotation.
- Relâchez la gâchette pour arrêter l'appareil.

**Remarque :** Il est possible que la perceuse s'éteigne lors de travaux importants à cause du déclenchement de la protection thermique de la batterie et des composants internes. La perceuse pourra être utilisée après un certain moment, cela n'est donc pas un défaut de l'appareil.

### Conseil pour le perçage

- Utilisez un foret aiguisé et assurez-vous qu'il est compatible avec le matériau à percer.
- Ne dépassez jamais la capacité maximale de perçage indiquée dans les 'caractéristiques techniques'.
- Commencez par percer à faible vitesse en appuyant partiellement sur la gâchette de contrôle de la vitesse.
- Réduisez la pression exercée sur la perceuse lorsque le foret est sur le point de transpercer le matériau.
- Pour éviter que le matériau se fende lorsque le foret traverse la pièce, vous pouvez soit serrer un morceau de bois sur la partie arrière de la pièce de travail, soit continuer à percer depuis l'autre côté (si le foret a commencé à transpercer la pièce).

## Percer le métal

- Pour les métaux peu épais, aidez-vous d'une chute de bois.
- Marquez l'endroit où vous souhaitez percer avec un marteau et un pointeau.
- Utilisez des forets HSS (acier rapide) ou autres recommandés pour le perçage du métal.
- Pour des perçages larges, effectuez d'abord un pré-perçage avec un foret de plus petit diamètre pour vous en servir de guide.
- Appliquez un lubrifiant ou un liquide de refroidissement sur vos forets pour garantir un meilleur résultat, mais également pour augmenter la durée de vie des forets.

## Percer les matériaux de construction

- Utilisez toujours des forets de maçonnerie, de préférence en TCT, lorsque vous percez dans les murs, la pierre ou le béton.
- Mettez toujours la perceuse en mode percussion.
- N'exercez pas trop de pression sur l'arrière de l'appareil. Si des débris bloquent le trou de perçage, faites tourner la perceuse lentement et retirez le foret du trou. Recommencez jusqu'à ce que le trou soit dégagé.

## Accessoires

- Une large gamme d'accessoires, comprenant des batteries supplémentaires, des embouts de vissage et des forets, est disponible chez votre revendeur GMC. Des pièces de rechange sont également disponibles auprès votre revendeur GMC ainsi que sur [www.toolsparsonline.com](http://www.toolsparsonline.com)

## Entretien

- Cet appareil est conçu avec des composants de qualité et utilise les derniers circuits intelligents pour protéger au maximum l'appareil et ses composants. Des conditions normales d'utilisation devraient assurer une longue durée de vie à votre appareil.

### Nettoyage

- Gardez l'appareil toujours propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil et réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.

### Entreposage

- Ranger cet outil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

## Traitement des déchets

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

# Si mon appareil ne fonctionne pas

| Problème                                                                                              | Cause possible                                                                         | Solution                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Le voyant LED rouge ne s'allume pas et la batterie (9) ne se charge pas                               | La batterie n'est pas insérée correctement                                             | Nettoyez la prise du chargeur                                                                                                                          |
|                                                                                                       | Le chargeur n'est pas alimenté                                                         | Vérifiez le branchement                                                                                                                                |
| La batterie est faible                                                                                | La batterie n'est pas complètement chargée                                             | Chargez la batterie jusqu'à ce que l'indicateur du niveau de charge indique une charge complète                                                        |
|                                                                                                       | La batterie a été rechargée plus de 100 fois et sa capacité a commencé à diminuer      | Ceci est normal : contactez votre revendeur GMC pour remplacer la batterie                                                                             |
| La perceuse ne se met pas en marche (la gâchette du contrôle de la vitesse (13) ne bouge pas)         | Le bouton d'inversion du sens de rotation (6) est au milieu (en position "verrouillé") | Pousser le bouton à droite ou à gauche                                                                                                                 |
| La perceuse ne démarre pas, même en appuyant sur la gâchette                                          | La batterie est complètement déchargée                                                 | Rechargez la batterie ou utilisez-en une autre totalement chargée                                                                                      |
|                                                                                                       | La batterie est défectueuse                                                            | Remplacez la batterie                                                                                                                                  |
|                                                                                                       | La perceuse est défectueuse                                                            | Contactez votre revendeur GMC ou un centre de réparation agréé                                                                                         |
| Les vis ne vont pas assez en profondeur                                                               | Le couple n'est pas assez important                                                    | Choisissez un couple plus grand                                                                                                                        |
|                                                                                                       | Batterie faible                                                                        | Rechargez la batterie ou utilisez une autre                                                                                                            |
| Les vis sont trop en profondeur                                                                       | Le couple est trop important ou le réglage de l'embrayage de couple est trop élevé     | Sélectionnez un couple moins élevé                                                                                                                     |
| Au cours d'une opération de perçage de matériaux de construction, le foret ne pénètre pas dans le mur | Le foret utilisé est émoussé ou non adapté                                             | Remplacez l'embout par un foret haute qualité spécifiquement conçu pour la maçonnerie                                                                  |
|                                                                                                       | Le foret est trop gros                                                                 | Reportez-vous à la section « caractéristiques techniques » pour vérifier les capacités de perçage maximales                                            |
|                                                                                                       | Le mode « perceuse à percussion » n'a pas été sélectionné                              | Positionnez le sélecteur de mode comme il convient pour utiliser votre perceuse en mode « perceuse à percussion » (voir section « Sélection du mode ») |

# Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses GMC-Werkzeug entschieden haben. Es verfügt über einzigartige Funktionen. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Selbst wenn Sie bereits mit ähnlichen Produkten vertraut sind, lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem Werkzeug ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

## Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website **www.gmc tools.com\*** und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Informationen über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

## Kaufinformation

**Kaufdatum:**

**Modell:** GMBL18CH

**Seriennummer:** \_\_\_\_\_

(befindet sich am Motorgehäuse)

Bewahren Sie bitte Ihren Kassenbeleg als Kaufnachweis auf.

Wenn die Registrierung innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum erfolgt, garantiert GMC dem Käufer dieses Produkts, dass GMC das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird, falls sich Teile dieses Produkts innerhalb von 24 Monaten ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen. Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und umfasst nicht normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Zweckentfremdung oder unsachgemäßer Verwendung.

\* Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

## Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen  
Augenschutz tragen  
Atemschutz tragen  
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Batterien/Akkus NICHT verbrennen!



Achtung, Gefahr!



Nur für den Innengebrauch! (Ladegerät und Stromversorgungseinheit)



Interne träge Sicherung mit 3,15 A Maximalstrom



**Ladegerät:** Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Li-ion

### Umweltschutz

Elektroaltgeräte und Altbatterien/-akkus einschließlich Li-Ionen-Batterien/-Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.

# Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

|              |                               |
|--------------|-------------------------------|
| <b>V</b>     | Volt                          |
| <b>~, AC</b> | Wechselstrom                  |
| <b>A, mA</b> | Ampere, Milliampere           |
| <b>Ah</b>    | Amperestunden (Akkukapazität) |
| <b>n0</b>    | Leerlaufdrehzahl              |
| <b>n</b>     | Nennndrehzahl                 |
| <b>Nm</b>    | Newtonmeter (Drehmoment)      |
| <b>°</b>     | Grad                          |
| <b>Ø</b>     | Durchmesser                   |

|                                 |                                              |
|---------------------------------|----------------------------------------------|
| <b>Hz</b>                       | Hertz                                        |
| <b>---, DC</b>                  | Gleichstrom                                  |
| <b>W, kW</b>                    | Watt, Kilowatt                               |
| <b>/min or min<sup>-1</sup></b> | Umdrehungen pro Minute                       |
| <b>rpm</b>                      | Umdrehungen pro Minute                       |
| <b>Schläge/Min.</b>             | Schläge pro Minute (Bohrhämmer)              |
| <b>dB(A)</b>                    | Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)          |
| <b>m/s<sup>2</sup></b>          | Quadratmeter pro Sekunde (Schwingungsstärke) |

## CE-Konformitätserklärung

Name des Unterzeichners: Mr. Darrell Morris

Bevollmächtigt durch: GMC-Tools

Erklärt hiermit Folgendes:

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Erklärung trägt der Hersteller. Der Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Gemeinschaft.

Ident.-Nr.: GMBL18CH

Produktbeschreibung: Schlagbohrmaschine mit bürstenlosem Motor, 18 V

Das Produkt entspricht den folgenden Richtlinien und Normen:

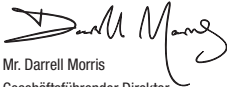
- Maschinen Richtlinie 2006/42/EC
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC
- EMV-Richtlinie 2004/108/EC
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
- EN 60745-1:2009+A11
- EN 60745-2-1:2010
- EN 60745-2-2:2010
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2

Benannte Stelle: TÜV Rheinland

Techn. Unterlagen bei: GMC-Tools

Datum: 09.03.2016

Unterzeichnet von:

  
Mr. Darrell Morris  
Geschäftsführender Direktor

Name und Anschrift des Herstellers:

Powerbox International. Limited. Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien

## Technische Daten

### Schlagbohrmaschine

|                           |                                                          |
|---------------------------|----------------------------------------------------------|
| Modellbezeichnung:        | GMBL18CH                                                 |
| Spannung:                 | 18 V DC                                                  |
| Leerlaufdrehzahl:         | 0–500 /min (niedriger Gang)<br>0–1.800 /min (hoher Gang) |
| Schlagfrequenz:           | 28.800 Schläge/Min.                                      |
| Getriebe:                 | Zweigang                                                 |
| Geschwindigkeitsregler:   | Auslöser                                                 |
| Drehmomenteinstellungen:  | 20                                                       |
| Max. Drehmoment:          | 50 Nm                                                    |
| Bohrfutter:               | Ø 13 mm (1/2 Zoll)                                       |
| Bohrleistung (Holz):      | Ø 25 mm                                                  |
| Bohrleistung (Mauerwerk): | Ø 10 mm                                                  |
| Bohrleistung (Stahl):     | Ø 8 mm                                                   |
| Abmessungen (L x H x B):  | 210 x 210 x 95 mm                                        |
| Gewicht:                  | 1,9 kg (mit Akku)                                        |

### Akku

|                                                                                                    |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Modellbezeichnung:                                                                                 | GMC18V40      |
| Zellentyp:                                                                                         | Lithium-Ionen |
| Spannung:                                                                                          | 18 V DC       |
| Kapazität:                                                                                         | 4 Ah          |
| • Die im Lieferumfang enthaltenen Akkus können sich je nach Gebindezusammenstellung unterscheiden. |               |

### Ladegerät

|                   |                                                      |
|-------------------|------------------------------------------------------|
| Eingangsleistung: | 230–240 V~, 50/60 Hz, 80 W                           |
| Ausgangsleistung: | 14,4–18 V DC, 3 A                                    |
| Ladezeit:         | 80 Min. (4,0 Ah), 60 Min. (3,0 Ah), 30 Min. (1,5 Ah) |
| Netzkabelänge:    | 2 m                                                  |
| Schutzart:        | IP X0                                                |
| Schutzklasse:     | □                                                    |

Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.

\*Ladezeiten sind ungefähre Angaben

### Geräusch- und Vibrationsinformationen

|                                |                                                                                      |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Schalldruckpegel $L_{pA}$ :    | 74,6 dB(A)                                                                           |
| Schalleistungspegel $L_{wA}$ : | 85,6 dB(A)                                                                           |
| Unsicherheit K:                | 3 dB                                                                                 |
| Hand-Arm-Vibration             | (Metall) ah, D: 1,892 m/s <sup>2</sup><br>(Mauerwerk) ah, ID: 10,12 m/s <sup>2</sup> |
| Unsicherheit K:                | 1,5 m/s <sup>2</sup>                                                                 |

Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.

DE

**WARNUNG:** Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz vor dem Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

**WARNUNG:** Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgreifkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach EN 60745 bzw. vergleichbaren internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte beziehen sich auf eine normale Benutzung des Werkzeuges unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) Allgemeine Sicherheitshinweise

## Allgemeine Sicherheitshinweise

**WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**WARNUNG!** Dieses Gerät darf nicht von Personen (wie z.B. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung im Umgang mit einem solchen Gerät betrieben werden, außer wenn sie von einer für ihre persönliche Sicherheit verantwortlichen Person in der Benutzung unterwiesen worden sind und dabei beaufsichtigt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

### 1) Arbeitsplatzsicherheit

- a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- b) Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

### 2) Elektrische Sicherheit

- a) Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

- b) Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
  - c) Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - d) Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - e) Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind. Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
  - f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ### 3) Sicherheit von Personen
- a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
  - b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
  - c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
  - d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
  - e) Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
  - f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
  - g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- ### 4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges
- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
  - b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
  - c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörfteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- 5) Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs
  - a) Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
  - b) Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
  - c) Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
  - d) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- 6) Service
  - a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Bohrmaschinen



### WARNUNG!

- Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.
- Benutzen Sie Zusatzgriffe, wenn diese mit dem Elektrowerkzeug mitgeliefert werden. Der Verlust der Kontrolle kann zu Verletzungen führen.
- Halten Sie das Gerät an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug oder die Schraube verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

**WARNUNG!** Falls Sie im Arbeitsbereich Asbest vermuten oder entdecken, ziehen Sie umgehend einen Fachmann hinzu. Die Entfernung von Asbest darf nur durch darauf spezialisierte Unternehmen erfolgen. Weitere Auskünfte zum Umgang mit Asbest erhalten Sie von der zuständigen Arbeitsschutzbehörde. Zusätzliche Informationen zum Schutz gegen Gefährdungen durch Asbest am Arbeitsplatz sind der EU-Richtlinie 2009/148/EG zu entnehmen.

- a) Dieses Gerät darf nicht von Personen unter 18 Jahren verwendet werden. Bediener müssen im Gebrauch des Gerätes geschult und mit den Sicherheitsvorschriften vertraut sein.
- b) Verwenden Sie beim Betrieb des Gerätes persönliche Schutzausrüstung (PSA) einschließlich Schutzbrille und Schutzkleidung.
- c) Tragen Sie einen der auszuführenden Arbeit angemessenen Atemschutz. Dieser muss mindestens der Klasse FFP-2 entsprechen.
- d) Falls der Betrieb des Gerätes Beschwerden oder Unbehagen auslöst, unterbrechen Sie die Arbeit umgehend und gehen Sie der Ursache auf den Grund.
- e) Tragen Sie schwingungsdämpfende Schutzhandschuhe aus nichttextilem Material oder beschichtetem Gewebe, damit sich keine losen Gewebefasern im rotierenden Einsatzwerkzeug verfangen können. Handschuhe bei sichtbar ausgefranstem Gewebe umgehend entsorgen.
- f) Bohrhämmer und Schlagbohrmaschinen erzeugen im Hammer- bzw. Schlagbohrmodus starke Vibrationen. Es sollten häufige Arbeitspausen eingelegt werden.
- g) Verwenden Sie Metall- und Spannungssuchgeräte, um verdeckt geführte Strom-, Wasser- und Gasleitungen zu orten. Berühren Sie keine spannungsführenden Bauteile oder Leiter.
- h) Kabeltrommeln für mit diesem Gerät verwendete Verlängerungskabel müssen vollständig abgewickelt werden. Mindestleiterquerschnitt: 1,0 mm<sup>2</sup>
- i) Schließen Sie das Gerät bei Verwendung im Freien an eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzschalter an und benutzen Sie ein entsprechend geeignetes Verlängerungskabel mit wassergeschützten Steckern.
- j) Vergewissern Sie sich, dass der Bohrer sicher im Bohrfutter befestigt ist. Locker sitzende Einsatzwerkzeuge können aus dem Gerät geschleudert werden und eine Sicherheitsgefahr darstellen.
- k) Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung des Arbeitsbereiches.
- l) Setzen Sie das Einsatzwerkzeug vor dem Einschalten des Gerätes stets auf das Werkstück auf.
- m) Prüfen Sie vor Beginn der Arbeit, dass unter dem Werkstück ausreichend Freiraum für das Einsatzwerkzeug besteht.
- n) Halten Sie das Gerät während des Betriebs stets gut mit beiden Händen fest.
- o) Üben Sie keinen Druck auf das Gerät aus. Andernfalls würde seine Lebensdauer verkürzt.
- p) Einsatzwerkzeuge werden während des Betriebs heiß. Lassen Sie sie vor dem Berühren abkühlen.
- q) Entfernen Sie Sägemehl, Sägespäne oder Ausschussmaterial nahe dem Einsatzwerkzeug niemals mit den Händen.
- r) Falls Sie beim Betrieb der Bohrmaschine unterbrochen werden, führen Sie den begonnenen Arbeitsschritt zu Ende und schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie anschauen.
- s) Verwenden Sie nach Möglichkeit Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock zur sicheren Befestigung des Werkstücks.
- t) Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie das Einsatzwerkzeug wechseln.
- u) Untersuchen Sie das Bohrfutter regelmäßig auf Verschleißerscheinungen und Schäden. Lassen Sie defekte Teile von einer zugelassenen Vertragswerkstatt reparieren.
- v) Warten Sie stets, bis das Einsatzwerkzeug zum völligen Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Gerät ablegen.
- w) Trennen Sie das Gerät nach Beendigung der Arbeit von der Stromversorgung und entfernen Sie das Einsatzwerkzeug aus dem Gerät.

- x) Überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen sämtliche Schrauben, Muttern und anderen Befestigungsmittel auf festen Sitz und ziehen Sie sie bei Bedarf an.

## Zusätzliche Sicherheitshinweise für Akkus und Akku-Ladegeräte

### Ladegerät ordnungsgemäß verwenden

- Beachten Sie die im entsprechenden Abschnitt dieser Gebrauchsanleitung beschriebenen Anweisungen bezüglich der richtigen Verwendung des Akku-Ladegeräts, bevor Sie den Akku aufladen.
- Verwenden Sie das Ladegerät nicht zum Aufladen anderer als der mitgelieferten Akkus. Halten Sie das Akku-Ladegerät sauber; Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen und die Lüftungslöcher verstopfen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder zum Brand führen.
- Falls die Anschlussleitung des Ladegerätes beschädigt ist, muss diese vor der Benutzung durch den Hersteller, eine zugelassene Reparaturwerkstatt oder durch einen entsprechend qualifizierten Fachmann ausgetauscht werden.
- Untersuchen Sie das Akku-Ladegerät – insbesondere das Netzkabel, den Stecker und das Gehäuse – regelmäßig auf Beschädigungen. Ein beschädigtes Akku-Ladegerät darf nicht verwendet werden, sondern muss umgehend repariert werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

**Warnung!** Versuchen Sie keinesfalls, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen!

### Sicherheitsmerkmale des Akkus und Akku-Ladegerätes

Der Akku und das Ladegerät verfügen über eine Reihe von Sicherheitsmerkmalen, die während der Aufladung oder des Betriebs ausgelöst werden können:

- Überladeschutz: Zum Schutz der Akku-Innenteile schaltet sich das Ladegerät automatisch ab, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist.
- Tiefentladeschutz: Schützt den Akku vor einer Entladung über die empfohlene niedrigste Sicherheitsspannung hinaus.
- Überhitzungsschutz: Sensor schaltet das Gerät aus, wenn der Akku während des Betriebs zu heiß läuft. Dies wird durch eine Überlastung des Gerätes oder übermäßig lange Betriebszeiten verursacht. Der Akku muss dann je nach Umgebungstemperatur bis zu 30 Minuten abkühlen.
- Überlastschutz: Zum Schutz der Akku-Innenteile stellt der Akku vorübergehend den Betrieb ein, wenn er überlastet oder die maximale Stromaufnahme überschritten ist. Wenn sich die Stromaufnahme wieder in einem normalen, sicheren Bereich befindet, nimmt der Akku seinen Betrieb wieder auf; dies kann einige Sekunden dauern.
- Kurzschlusschutz: Zum Schutz des Akkus und des Gerätes stellt der Akku bei einem Kurzschluss seinen Betrieb sofort ein.

### Akkus sachgemäß verwenden

- Laden Sie Akkus nur mit dem zugehörigen Ladegerät auf. Verwenden Sie ausschließlich die mit diesem Elektrowerkzeug gelieferten Akkus oder folgen Sie der Empfehlung des Händlers. Halten Sie die Akkus sauber; Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen. Lassen Sie die Akkus nach dem Aufladen oder intensivem Gebrauch 15 Minuten lang abkühlen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder zum Brand führen. Akkus bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (ca. 20 °C) aufbewahren. Sorgen Sie dafür, dass es während der Lagerung der Akkus nicht versehentlich zu einem Kurzschluss kommen kann.

**⚠️ WARNUNG!** Lithium-Ionen-Akkus stellen bei unsachgemäßer Verwendung, Lagerung oder Aufladung eine Feuer-, Verbrennungs- und Explosionsgefahr dar.

- Bewahren Sie den Akku für Kinder unzugänglich auf.
- Laden Sie den Lithium-Ionen-Akku ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen oder einem speziell für diesen Artikel vorgesehenen Ladegerät auf.
- Verwenden Sie ausschließlich im Lieferumfang des jeweiligen Gerätes enthaltene bzw. ausdrücklich als damit kompatibel gekennzeichnete Lithium-Ionen-Akkus.
- Lassen Sie Akkus nach dem Aufladen oder intensivem Gebrauch 15 Minuten lang abkühlen. Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu Überhitzung oder Brand führen.
- Akkus bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort bei Zimmertemperatur (ca. 20 °C) aufbewahren.
- Sorgen Sie dafür, dass es während der Lagerung von Akkus nicht versehentlich zu einem Kurzschluss kommen kann. Halten Sie Akkus stets sauber. Fremdkörper und Schmutz können einen Kurzschluss verursachen. Halten Sie Akkus von anderen Metallteilen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben usw. fern.
- Bei nicht sachgemäßem Gebrauch kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Diese Flüssigkeit kann Hautreizung und -verätzung verursachen. Hautkontakt vermeiden. Bei versehentlichem Hautkontakt die betroffenen Stellen sofort mit Wasser abwaschen. Bei Kontakt mit den Augen umgehend einen Arzt aufsuchen.
- Akkus nicht öffnen, auseinandernehmen, zusammenpressen, über 60 °C erhitzen oder verbrennen. Nicht ins Feuer o.ä. werfen.

## Geräteübersicht

1. Schnellspannbohrfutter
2. Drehmomentregler
3. Betriebsartenwahlschalter
4. Gangwahlschalter
5. Lüftungsschlitze
6. Rechts-/Linkslauf-Umschalter
7. Handgriff
8. Ladestandsanzeige (nicht abgebildet)
9. Akku
10. Bithalter
11. Akku-Lösetaste
12. Gürtelklemme
13. Auslöseschalter
14. LED-Arbeitsleuchte
15. Akku-Ladegerät
16. Grüne LED
17. Rote LED

**Zubehör (nicht abgebildet):** Gerätetasche

**Hinweis:** Das im Lieferumfang enthaltene Zubehör kann von den Angaben in dieser Bedienungsanweisung abweichen.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

- Akku-Schlagbohrmaschine mit Schraub-, Bohr- und Schlagbohrfunktion. Für mittlere Bohr- und Verschraubarbeiten. Mit Hammer-/Schlagmodus für leichte Bohranwendungen in Mauerwerk.



## Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut.
- Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Gerätes vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Gerät verwenden.

## Vor Inbetriebnahme

### Akku entnehmen

- Um den Akku (9) aus der Bohrmaschine zu entnehmen, drücken Sie die Akku-Lösetaste (11) und ziehen Sie dann den Akku nach vorne vom Gerät ab.

**WARNUNG!** Versuchen Sie nicht, den Akku zu entnehmen, ohne die Akku-Lösetaste zu drücken. Die Bohrmaschine und/oder der Akku könnten sonst Schaden nehmen.

### Akku einsetzen

1. Um einen aufgeladenen Akku einzusetzen, schieben Sie ihn in die Akkuaufnahme unter dem Handgriff (7) ein, bis er mit einem Klickgeräusch einrastet.

**Hinweis:** Sorgen Sie dafür, dass der Akku und die Bohrmaschine ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in die Bohrmaschine einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

### Ladegerät einrichten

1. Wenn der Akku eingesetzt ist, nehmen Sie ihn aus dem Akku-Ladegerät (15).
2. Stecken Sie den Netzstecker des Ladegerätes in eine passende Netzsteckdose ein.

**Hinweis:** Die grüne LED (16) am Akku-Ladegerät leuchtet nun und zeigt so an, dass das Ladegerät betriebsbereit ist.

**WARNUNG!** Verwenden Sie dieses Ladegerät nur für den im Lieferumfang enthaltenen Akku bzw. separat erworbene Akkus, die speziell für die Verwendung mit diesem Gerät bestimmt sind.

 **WARNUNG!** Das Ladegerät ist nur für den Gebrauch im Innenbereich ausgelegt und darf keinesfalls Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

### Akku aufladen

**WARNUNG!** Das Nichtbefolgen dieser Anleitung zur Akkuaufladung führt zu dauerhaften Schäden.

**Hinweis:** Bei einem kürzlich entladenen 4-Ah-Akku beträgt die Ladedauer 80 Minuten. Wenn der Akku (9) aber bereits einige Zeit entladen ist, kann die Wiederaufladung bis zu zwei Stunden dauern.

1. Stecken Sie den entladenen oder zumindest teilentladenen Akku auf das Akku-Ladegerät (15).

**Hinweis:** Sorgen Sie dafür, dass der Akku und das Akku-Ladegerät ordnungsgemäß ausgerichtet sind. Wenn sich der Akku nicht leichtgängig in das Ladegerät einschieben lässt, wenden Sie keine Gewalt an. Nehmen Sie ihn stattdessen wieder heraus, prüfen Sie die Akku-Oberseite und den Akkusteckplatz auf mögliche Verschmutzungen und Beschädigungen und vergewissern Sie sich, dass die Kontakte nicht verbogen sind.

2. Sobald der Ladevorgang beginnt, leuchtet die rote LED (17) durchgängig.

3. Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne LED (16).

**Akku-Ladestand:** Der Akku besitzt eine eingebaute Ladestandsanzeige (8) (siehe Abb. I). Wenn die rechte Taste gedrückt wird, wird der Ladestand angezeigt. Die rechte LED zeigt einen hohen Ladestand an und die linke LED weist auf einen niedrigen Ladestand hin, d.h. der Akku muss in Kürze aufgeladen werden.

**WARNHINWEIS:** Bei niedriger Ladestandsanzeige kann es passieren, dass das Gerät während des Betriebs plötzlich zum Stillstand kommt, was äußerst gefährlich sein kann. Vergewissern Sie sich stets, dass der Akku ausreichend aufgeladen ist.

### Weitere Hinweise zum Aufladen des Akkus

- Der Akku (9) sollte bei einer Umgebungstemperatur zwischen 10 °C und 40 °C (möglichst aber bei ca. 20 °C) aufgeladen werden.
- Lassen Sie den Akku nach der Aufladung 15 Minuten abkühlen.
- Trennen Sie das Ladegerät (15) nach Gebrauch vom Stromnetz und bewahren Sie es sachgemäß auf.
- Lassen Sie Akkus nicht längere Zeit am Ladegerät. Bewahren Sie Akkus niemals im Ladegerät auf!
- Akkutemperatur und -spannung werden während des Ladevorgangs vom Ladegerät überwacht. Der Akku sollte schnellstmöglich nach Beendigung der Aufladung aus der Ladeschale genommen werden, um die Zahl der Ladezyklen zu maximieren und Strom zu sparen.
- Akkus können im Laufe der Zeit Defekte entwickeln, einzelne Akkuzellen können versagen und es kann zu Kurzschlüssen kommen. Derart defekte Akkus werden nicht vom Ladegerät aufgeladen. Verwenden Sie nach Möglichkeit einen anderen Akku, um die Funktionsfähigkeit des Ladegerätes zu überprüfen. Erwerben Sie einen Ersatzakku, falls sich herausstellt, dass der Akku defekt ist.
- Lagern Sie Lithium-Ionen-Akkus nicht über einen längeren Zeitraum in entladenen Zustand. Andernfalls können die Lithium-Ionen-Zellen Schaden nehmen. Bei langfristiger Einlagerung sollten Akkus in hohem Ladezustand und vom Elektrowerkzeug getrennt sein.
- Die Akkukapazität nimmt mit der Zeit ab. Nach 100 Ladezyklen verringert sich die Dauer, die das Elektrowerkzeug mit dem Akku betrieben werden kann und das maximale Drehmoment der Bohrmaschine lässt nach. Diese Leistungsabnahme schreitet fort, bis der Akku nach 500 Ladezyklen minimale Kapazität erreicht hat. Dies ist zu erwarten und stellt keinen Akkudefekt dar.

### Bohr- oder Schraubeinsatz montieren

**WARNUNG!** Bringen Sie keinen Aufsatz an, dessen maximale Geschwindigkeit unter der Leerlaufdrehzahl des Elektrowerkzeugs liegt.

1. Öffnen Sie das Schnellspannbohrfutter (1), indem Sie den Bohrfutterring an seinem hinteren Ende festhalten und ihn vorne im Gegenuhrzeigersinn drehen. Setzen Sie den Bohrer bzw. das Einsatzwerkzeug in das Bohrfutter.
2. Ziehen Sie das Schnellspannbohrfutter an, indem Sie das vordere Ende des Bohrfutterrings im Uhrzeigersinn drehen, während Sie ihn hinten festhalten.
3. Wenn das Einsatzwerkzeug fest eingespannt ist, prüfen Sie, ob es mittig sitzt, indem Sie die Bohrmaschine einschalten. Das Einsatzwerkzeug sollte sich gleichmäßig drehen, ohne zu „eiern“. Sitzt das Einsatzwerkzeug nicht mittig, lösen Sie das Spannfutter und ziehen Sie es erneut fest.

### Drehrichtungssteuerung

- Die Drehrichtung kann mit Hilfe des Rechts-/Linkslauf-Umschalters (6) eingestellt werden.
- Schieben Sie den Rechts-/Linkslauf-Umschalter nach rechts, um Linkslauf zu wählen.
- Schieben Sie den Rechts-/Linkslauf-Umschalter nach links, um Rechtslauf zu wählen.

**Hinweis:** Wenn der Rechts-/Linkslauf-Umschalter mittig steht, ist die Bohrmaschine gesperrt und kann nicht eingeschaltet werden.

**WARNUNG!** Ändern Sie die Drehrichtung niemals, wenn die Bohrmaschine eingeschaltet ist.

## Gangwahl

- Diese Schlagbohrmaschine verfügt über zweistufiges Getriebe:
  - Erste Getriebestufe: 0–500 min<sup>-1</sup>
  - Zweite Getriebestufe: 0–1.800 min<sup>-1</sup>
- Stellen Sie den benötigten Gang am Gangwahlschalter (4) ein, indem Sie ihn für den ersten Gang nach vorne und für den zweiten Gang nach hinten schieben.

**Hinweis:** Der erste Gang eignet sich im Allgemeinen besser zum Eindrehen von Schrauben und anderen Befestigungsmitteln, da er über ein höheres Drehmoment verfügt und mehr Gerätekontrolle bei niedriger Drehzahl bietet. Der zweite Gang bietet sich für Bohrarbeiten an und darf nicht für Schraubarbeiten verwendet werden.

## Bohrmodus einstellen

- Wählen Sie zum herkömmlichen Bohren den richtigen (d.h. i.d.R. den höheren, zweiten) Gang. Drehen Sie dann den Betriebsartenwahlschalter (3), bis das Einschraubsymbol mit dem Anzeiger auf dem Gerätegehäuse ausgerichtet ist.
- Wählen Sie zum Bohren in Mauerwerk den richtigen (d.h. i.d.R. den höheren, zweiten) Gang. Drehen Sie dann den Betriebsartenwahlschalter (3), bis das Hammersymbol mit dem Anzeiger auf dem Gerätegehäuse ausgerichtet ist.

## Drehmomentregelung

- Diese Bohrmaschine verfügt über eine Drehmomentregelung, über die das für die jeweilige Anwendung benötigte Drehmoment eingestellt werden kann. Auf diese Weise können bei niedrigem Drehmoment Verschraubungen vorgenommen werden, ohne die Schrauben zu beschädigen.
- Das Gerät ist mit 20 Drehmomentstufen und zwei Bohrstufen ausgestattet. Je niedriger die Ziffer, desto niedriger das Drehmoment.
- Wählen Sie zur Einstellung der Drehmomentkupplung den ersten Gang und drehen Sie den Betriebsartenwahlschalter (3), bis das Einschraubsymbol mit dem Anzeiger auf dem Gerätegehäuse ausgerichtet ist.
- Drehen Sie den Drehmomentregler (2), bis die benötigte Einstellung mit dem Einschraubsymbol ausgerichtet ist.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie das richtige Drehmoment gewählt haben, indem Sie zunächst einen Probendurchlauf an einem Reststück vornehmen.

**WARNING!** Es kann ein Adapter zur Verwendung mit Stecknüssen montiert werden. Verwenden Sie das Werkzeug in diesem Fall niemals im Bohrmodus. Verwenden Sie den ersten Gang und eine der 20 Drehmomentstufen, da in diesen die Drehmomentkupplung aktiv ist, welche das Werkzeug vor Überlast schützt. Es wird empfohlen, Schraubverbindungen zunächst mit einem konventionellen Schraubenschlüssel zu lösen. Der Schraubvorgang kann anschließend beschleunigt werden, ohne dass die Gefahr besteht, das Gerät durch zu Beginn und am Ende des Schraubvorgangs auftretende übermäßige Drehmomente zu beschädigen.

## Bedienung

**⚠ WARNING!** Verwenden Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets angemessene persönliche Schutzausrüstung einschließlich Augen-, Atem- und Gehörschutz.

### Ein- und Ausschalten

- Drücken Sie zum Einschalten der Bohrmaschine den Auslöseschalter (13). Die LED-Arbeitsleuchte (14) wird dadurch eingeschaltet.
- Je stärker der Auslöseschalter gedrückt wird, desto schneller dreht sich das Einsatzwerkzeug.
- Geben Sie den Auslöseschalter zum Ausschalten des Gerätes wieder frei.

**Hinweis:** Die Bohrmaschine schaltet sich bei hoher Beanspruchung evtl. aufgrund einer zu hohen Betriebstemperatur ab. Dies stellt keinen Fehlerzustand dar, und das Gerät kann nach einer kurzen Arbeitspause wieder verwendet werden.

## Hinweise zum Bohren

- Verwenden Sie stets scharfe Bohrer und vergewissern Sie sich, dass sich die Bohrer für den zu bohrenden Werkstoff eignen.
- Überschreiten Sie niemals die den „Technischen Angaben“ zu entnehmende Bohrleistung.
- Bohren Sie anfangs mit langsamer Geschwindigkeit, indem Sie den Auslöseschalter nur leicht betätigen.
- Verringern Sie den Druck auf den Bohrhammer, wenn der Bohrer den Werkstoff nahezu vollständig durchdrungen hat.
- Um ein Splittern beim Durchdringen zu verhindern, spannen Sie entweder ein Stück Restholz an die Rückseite des Werkstücks oder bohren Sie das Loch von der Rückseite des Werkstücks zu Ende, kurz bevor das Werkstück durchbohrt ist.

## Bohren in Metall

- Verwenden Sie bei dünnen Werkstücken zur Verstärkung zusätzlich ein Stück Restholz.
- Markieren Sie die Position des Bohrloches mit Körner und Hammer.
- Verwenden Sie ausschließlich HSS-Bohrer (aus Schnellarbeitsstahl) oder andere, für das Bohren in Metall ausdrücklich geeignete Bohrer.
- Bohren Sie vor dem Bohren großer Löcher zunächst ein Pilotloch.
- Verwenden Sie Kühlflüssigkeit bzw. ein geeignetes Schmiermittel, um die Lebensdauer des Bohrers zu erhöhen und gute Bohrerergebnisse zu erzielen.

## Bohren in Mauerwerk

- Verwenden Sie für Bohrarbeiten in Wände, Stein und Beton ausschließlich Steinbohrer, vorzugsweise hartmetallbestückte.
- Verwenden Sie zum Bohren in Wände, Stein und Beton stets den Hammermodus.
- Wenden Sie nicht zu viel Druck auf das Gerät an. Wenn Bruchstücke das Bohrloch blockieren, lassen Sie den Bohrhammer langsam laufen und ziehen Sie den Bohrer gleichzeitig aus dem Loch. Wiederholen Sie den Vorgang, bis das Loch wieder frei ist, und fahren Sie dann mit der Arbeit fort.

## Zubehör

- Eine Reihe von Zubehör, darunter zusätzliche Akkus, Bohrer und Schraubendrehereinsätze, ist über Ihren GMC-Fachhändler erhältlich. Ersatzteile können über Ihren GMC-Fachhändler und online unter [www.tools4paresonline.com](http://www.tools4paresonline.com) bezogen werden.

## Instandhaltung

- Für die Herstellung dieses Gerätes wurden erstklassige Bauteile und zum Schutz des Gerätes und seiner Komponenten modernste intelligente Schaltungstechnik verwendet. Bei normalem Gebrauch sollten Sie viele Jahre an diesem Gerät Freude haben.

## Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Staub und Schmutz verschleien die inneren Teile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.

## Lagerung

- Gerät samt Zubehör nach Gebrauch im Gerätekoffer an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern lagern.

# Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

## Fehlerbehebung

DE

| Störung                                                                               | Mögliche Ursache                                                       | Empfohlene Abhilfe                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rote LED zur Ladeanzeige leuchtet nicht, Akku (9) wird nicht aufgeladen               | Akku nicht vollständig eingesetzt                                      | Ladeschale des Ladegeräts säubern                                                                                 |
|                                                                                       | Ladegerät nicht ans Stromnetz angeschlossen                            | Netzanschluss überprüfen                                                                                          |
| Niedrige Akkukapazität                                                                | Akku nicht vollständig aufgeladen                                      | Akku erst aus der Ladeschale nehmen, wenn der Akku laut Ladestandsanzeige am Ladegerät vollständig aufgeladen ist |
|                                                                                       | Akkukapazität nimmt ab, da bereits über 100 Mal aufgeladen             | Dies ist völlig normal. Wenden Sie sich an Ihren GMC-Händler, um einen neuen Akku zu erwerben                     |
| Maschine lässt sich nicht einschalten (Auslöseschalter (13) lässt sich nicht bewegen) | Der Rechts-/Linkslauf-Umschalter (6) befindet sich in der Sperposition | Schieben Sie den Rechts-/Linkslauf-Schalter entweder nach rechts oder nach links                                  |
| Maschine läuft nicht, wenn der Auslöseschalter gedrückt wird                          | Akku vollständig entladen                                              | Akku aufladen oder gegen einen geladenen Akku austauschen                                                         |
|                                                                                       | Akku defekt                                                            | Akku austauschen                                                                                                  |
|                                                                                       | Bohrmaschine defekt                                                    | Wenden Sie sich an Ihren GMC-Fachhändler oder eine Vertragswerkstatt                                              |
| Schraubenköpfe dringen nicht tief genug in die Werkstückoberfläche ein                | Nicht genug Drehmoment; zu niedrige Drehmomentstufe gewählt            | Höhere Drehmomentstufe wählen                                                                                     |
|                                                                                       | Niedrige Akkuladung                                                    | Akku aufladen oder gegen einen geladenen Akku austauschen                                                         |
| Schrauben dringen zu tief in die Werkstückoberfläche ein                              | Zu hohes Drehmoment; zu hohe Drehmomentstufe gewählt                   | Niedrigere Drehmomentstufe wählen                                                                                 |
| Der Bohrer dringt beim Bohren in Mauerwerk nicht in die Wand ein                      | Ungeeigneter oder stumpfer Bohrer                                      | Bohrer durch einen neuen, hochwertigen Steinbohrer ersetzen                                                       |
|                                                                                       | Zu großer Bohrer                                                       | Maximale Bohrleistung bitte den „Technischen Daten“ entnehmen                                                     |
|                                                                                       | Bohrhammer nicht auf Hammermodus eingestellt                           | Funktionswahlschalter auf Schlagbohrmodus stellen (siehe „Betriebsartenwahl“)                                     |

## Introduzione

Grazie per aver acquistato questo utensile GMC. Queste istruzioni contengono informazioni utili per il funzionamento sicuro ed affidabile del prodotto. Per essere sicuri di utilizzare al meglio il potenziale dell'utensile si raccomanda pertanto di leggere a fondo questo manuale. Conservare il manuale in modo che sia sempre a portata di mano e accertarsi che l'operatore dell'elettro utensile lo abbia letto e capito a pieno.

## Garanzia

Per registrare la vostra garanzia, visitare il nostro sito web **www.gmctools.com** e inserire i vostri dettagli\*.

I vostri dati saranno inseriti nella nostra lista mailing (se non diversamente indicato) per informazioni su rilasci futuri. Dettagli forniti non saranno resi disponibili a terzi.

## Registrazione di acquisto

**Data di acquisto:**

**Modello:** GMBL18CH

**Numero di serie:** \_\_\_\_\_

(situato sul vano del motore)

Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto.

Se registrato entro 30 giorni dall'acquisto GMC garantisce verso l'acquirente di questo prodotto che se una parte si rivelasse difettosa a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 24 mesi dalla data di acquisto originale, GMC provvederà a riparare, o sostituire a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente. Questa garanzia non si applica a uso commerciale e non si estenda a normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

\* Registrazione online entro 30 giorni dall'acquisto.

Termini e condizioni si applicano.

Ciò non pregiudica i diritti legali.

## Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro strumento può mostrare simboli. Questi rappresentano importanti informazioni sul prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Usare la protezione acustica  
Indossare occhiali protettivi  
Indossare protezione respiratoria  
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Leggere il manuale di istruzioni



NON bruciare le batterie!



Attenzione!



Usare solo all'interno!



Interno fusibile a ritardo con 3.15A corrente nominale



**Caricabatterie:** Classe II costruzione  
(doppio isolamento per una protezione aggiuntiva)



Conforme alle pertinenti norme della legislazione e sicurezza.



Li-ion

### Protezione ambientale

Rifiuti dei prodotti e le batterie elettriche, incluse le batterie agli ioni di litio, non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vs rivenditore per un consiglio sul riciclaggio.

# Abbreviazioni Tecniche

|              |                                      |                                 |                                                       |
|--------------|--------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>V</b>     | Volt                                 | <b>Hz</b>                       | Hertz                                                 |
| <b>~, AC</b> | Corrente alternata                   | <b>---, DC</b>                  | Corrente continua                                     |
| <b>A, mA</b> | Ampere, milliampere                  | <b>W, kW</b>                    | Watt, Kilowatt                                        |
| <b>Ah</b>    | Ampere-ora (capacità della batteria) | <b>/min or min<sup>-1</sup></b> | (Operazioni) al minuto                                |
| <b>n0</b>    | Velocità a vuoto                     | <b>rpm</b>                      | Giri al minuto                                        |
| <b>n</b>     | Velocità nominale                    | <b>bpm</b>                      | Colpi al minuto (trapano)                             |
| <b>Nm</b>    | Newton metro (forza di torzione)     | <b>dB(A)</b>                    | Livello sonoro Decibel (A ponderato)                  |
| <b>°</b>     | Gradi                                | <b>m/s<sup>2</sup></b>          | Metri al secondo quadrato (ampiezza della vibrazione) |
| <b>Ø</b>     | Diametro                             |                                 |                                                       |

# Dichiarazione di conformità CE

Il sottoscritto: Sig. Darrell Morris

come autorizzato da: Silverline Tools

Dichiara che:

Questa dichiarazione è stata rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

L'oggetto della dichiarazione è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione.

Codice di identificazione: GMBL18CH

Descrizione: Trapano a percussione senza filo e senza spazzole, 18V

È conforme alle seguenti direttive e norme:

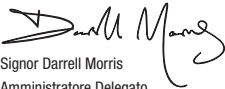
- Direttiva 2006/42 / CE
- Direttiva Bassa Tensione 2006/95 / CE
- Direttiva 2004/108 / CE EMC
- Direttiva RoHS 2011/65 / UE
- EN 60745-1: 2009 + A11
- EN 60745-2-1: 2010
- EN 60745-2-2: 2010
- EN 55014-1: 2006 + A1 + A2
- EN 55014-2: 1997 + A1 + A2

Organismo informato: TÜV Rheinland

La documentazione tecnica è mantenuta da: Silverline Tools

Data: 2016/09/03

Firma:

  
Signor Darrell Morris  
Amministratore Delegato

Nome e indirizzo del fabbricante:

Powerbox International. Limited. Somerset, BA22 8HZ, UK, Regno Unito.

# Specifiche Tecniche

|                                                                                                                                                    |                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Trapano</b>                                                                                                                                     |                                                                                      |
| Numero di modello:                                                                                                                                 | GMBL18CH                                                                             |
| Tensione:                                                                                                                                          | 18V, in corrente continua,                                                           |
| Velocità a vuoto:                                                                                                                                  | 0 – 500/min (marcia bassa)<br>0 – 1800/min (marcia alta)                             |
| Frequenza di battuta:                                                                                                                              | 28.800/min                                                                           |
| Ingranaggi:                                                                                                                                        | 2                                                                                    |
| Controllo di velocità:                                                                                                                             | Grilletto                                                                            |
| Posizioni di coppia:                                                                                                                               | 20                                                                                   |
| Coppia massima:                                                                                                                                    | 50Nm                                                                                 |
| Capacità mandrino:                                                                                                                                 | Ø13mm (1/2 ")                                                                        |
| Capacità di foratura (legno):                                                                                                                      | Ø 25mm                                                                               |
| Capacità di foratura (muratura) :                                                                                                                  | Ø 10mm                                                                               |
| Capacità di foratura (acciaio):                                                                                                                    | Ø 8mm                                                                                |
| Dimensioni (L x P x A):                                                                                                                            | 210 x 95 x 210 mm                                                                    |
| Peso:                                                                                                                                              | 1.9 kg (con la batteria)                                                             |
| <b>Batteria</b>                                                                                                                                    |                                                                                      |
| Modello:                                                                                                                                           | GMC18V40                                                                             |
| Tipo di cella:                                                                                                                                     | Agli ioni di litio                                                                   |
| Voltaggio:                                                                                                                                         | 18V DC                                                                               |
| Capacità:                                                                                                                                          | 4.0Ah                                                                                |
| • Le batterie fornite variano a seconda della configurazione del pacchetto                                                                         |                                                                                      |
| <b>Caricabatterie</b>                                                                                                                              |                                                                                      |
| Potenza di ingresso:                                                                                                                               | 230-240V ~ 50 / 60Hz, 80W                                                            |
| Potenza di uscita:                                                                                                                                 | 14.4-18V DC, 3A                                                                      |
| Tempo di ricarica:                                                                                                                                 | 80 min (4.0Ah), 60 min (3.0Ah), 30 min (1.5Ah)                                       |
| Lunghezza del cavo:                                                                                                                                | 2m                                                                                   |
| Grado di protezione:                                                                                                                               | IPX0                                                                                 |
| Classe di protezione:                                                                                                                              | □                                                                                    |
| Come parte del nostro continuo sviluppo del prodotto, le specifiche di GMC prodotti possono variare senza preavviso.                               |                                                                                      |
| * Tempo di ricarica approssimativo                                                                                                                 |                                                                                      |
| <b>Informazioni sul suono e vibrazioni</b>                                                                                                         |                                                                                      |
| Pressione sonora L <sub>WA</sub> :                                                                                                                 | 74.6 dB(A)                                                                           |
| Potenza sonora L <sub>WA</sub> :                                                                                                                   | 85.6 dB(A)                                                                           |
| Tolleranza K:                                                                                                                                      | 3dB                                                                                  |
| Vibrazione ponderata                                                                                                                               | (metallo) ah, D: 1.892 m/s <sup>2</sup><br>(muratura) ah, ID: 10.12 m/s <sup>2</sup> |
| Tolleranza K:                                                                                                                                      | 1.5m/s <sup>2</sup>                                                                  |
| Il livello di intensità sonora per l'operatore potrebbe superare gli 85dB(A) e potrebbe quindi essere necessario indossare protezioni per l'udito. |                                                                                      |

**ATTENZIONE:** Indossare sempre protezioni per le orecchie, dove il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori sono scomodi, anche con la protezioni per le orecchie, smettere di usare lo strumento immediatamente e controllare la protezione acustica sia montata correttamente e fornisce il corretto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal vostro strumento.

**ATTENZIONE:** l'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Esposizione a lungo termine può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la lunghezza del tempo esposti a vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare lo strumento con le mani sotto ad una temperatura normale comoda, siccome le vibrazioni avranno un effetto maggiore. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dello strumento.

I livelli sonori e vibrazioni nella specifica sono determinate a secondo EN60745 o simili standard internazionali. Le figure rappresentano un normale utilizzo per lo strumento in normali condizioni di lavoro. Uno strumento a mal tenuta, montata in modo errato, o usato in modo improprio, possono produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni.

[www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu) fornisce informazioni sui livelli sonori e vibrazioni nei luoghi di lavoro che possono essere utili per gli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

## Istruzioni generali di sicurezza

**AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

**AVVERTENZA:** L'apparecchiatura non è stata progettata per essere usata da persone (compresi bambini), con capacità fisiche o mentali ridotte o non in possesso dell'esperienza o delle conoscenze, eccetto nel caso in cui queste persone siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni relativamente all'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Sarà necessario supervisionare i bambini per evitare che giochino con questo dispositivo.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per poterle consultare in futuro.

Il termine "dispositivo a corrente" nelle avvertenze riguarda gli attrezzi che fanno uso della corrente (con cavo) oppure di batterie (senza cavo).

### 1) Sicurezza dell'area di lavoro

- a) **Tenere l'area pulita e ben illuminata.** Le aree con oggetti collocati alla rinfusa o le aree buie possono essere fonte di incidenti.
- b) **Non usare i dispositivi alimentati a corrente in atmosfere esplosive, ad esempio alla presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** I dispositivi alimentati a corrente creano scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- c) **Tenere i bambini e i passanti alla larga mentre vengono utilizzati dispositivi alimentati a corrente.** Le distrazioni possono far perdere il controllo del dispositivo.

### 2) Sicurezza elettrica

- a) **Le spine dei dispositivi alimentati a corrente devono corrispondere alle prese di corrente. Non modificare mai la spina. Non usare adattatori con nessun dispositivo alimentato a corrente dotato di messa a terra (massa).** L'uso di spine non modificate e prese adeguate ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- b) **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra quali ad esempio tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Se il corpo dispone di una messa a terra, aumenta il rischio di scosse elettriche.
- c) **Non esporre gli accessori a pioggia o condizioni di umidità.** Qualora dell'acqua dovesse entrare in un dispositivo alimentato a corrente, ciò aumenterà il rischio di scosse elettriche.
- d) **Non usare il cavo in modo anormale. Non usare mai il cavo per trascinare, tirare o scollegare il dispositivo alimentato a corrente.** Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli appunti o parti mobili. I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- e) **Quando i dispositivi alimentati a corrente vengono usati all'aria aperta, usare una prolunga adeguata a tal fine.** L'uso di un cavo idoneo per l'utilizzo all'aperto riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) **Qualora non sia possibile non usare il dispositivo in zone umide, servirsi di una sorgente di alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua.** L'uso di dispositivi di corrente residua riduce il rischio di scosse elettriche.
- 3) **Sicurezza personale**
  - a) **Restare sempre attenti, osservare ciò che si sta facendo e applicare il buon senso ogni volta che viene utilizzato un dispositivo alimentato a corrente. Non usare questi dispositivi quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, sostanze alcoliche o farmaci.** Mentre si sta utilizzando un dispositivo alimentato a corrente, un momento di disattenzione può causare gravi lesioni personali.
  - b) **Servirsi della strumentazione di protezione personale. Indossare sempre gli occhiali di protezione.** L'uso di strumentazione di protezione personale, come ad esempio maschere anti-polvere, scarpe di sicurezza anti-scioglimento, elmetti rigidi o protezioni per l'udito, usate nelle condizioni adeguate, contribuiscono a limitare le lesioni personali.
  - c) **Evitare l'avvio del dispositivo in modo non voluto. Verificare che l'interruttore sia in posizione OFF prima di eseguire il collegamento alla sorgente di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevare o trasportare lo strumento.** Trasportare dispositivi col dito appoggiato sul pulsante di alimentazione, o mettere in funzione dispositivi in fase di trasporto può causare incidenti.
  - d) **Togliere eventuali chiavi di regolazione prima di accendere il dispositivo.** Una chiave di regolazione fissata a una componente girevole del dispositivo può causare lesioni personali.
  - e) **Non spingersi troppo oltre. Restare sempre ben appoggiati a terra con i piedi e in perfetto equilibrio.** In questo modo sarà possibile garantire un miglior controllo del dispositivo in caso di situazioni impreviste.
  - f) **Indossare indumenti adeguati. Non portare indumenti o gioielli slegati. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento.** Vestiti, gioielli o capelli lunghi sciolti possono restare impigliati nelle parti in movimento.
  - g) **Qualora i dispositivi vengano forniti per essere collegati con sistemi di estrazione e raccolta delle polveri, verificare che i summenzionati dispositivi siano vengano collegati e usati in modo adeguato.** L'uso di sistemi per la raccolta delle polveri può causare pericoli legati alle polveri stesse.
- 4) **Uso e manutenzione del dispositivo alimentato a corrente**
  - a) **Non applicare forza sul dispositivo alimentato a corrente. Usare il dispositivo alimentato a corrente adeguato per la propria applicazione.** Il dispositivo alimentato a corrente funzionerà in modo migliore e più sicuro se usato per lo scopo per cui è stato realizzato.
  - b) **Non utilizzare il dispositivo alimentato a corrente se l'interruttore non funziona correttamente spostandosi su on ed off.** I dispositivi alimentati a corrente che non è possibile controllare mediante l'interruttore sono pericolosi e devono essere riparati.
  - c) **Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o il pacco batterie dal dispositivo prima di intervenire, modificare o riporre gli i dispositivi alimentati a corrente.** Queste misure di sicurezza preventiva consentono di ridurre il rischio di avviare per sbaglio il dispositivo alimentato a corrente.
  - d) **Riporre i dispositivi alimentati a corrente a riposo fuori dalla portata dei bambini; non consentire a persone che non hanno familiarità con gli stessi di servirsene.** I dispositivi alimentati a corrente sono pericolosi nelle mani di utenti non in possesso della formazione adeguata.
  - e) **Manutenzione dei dispositivi alimentati a corrente.** Controllare il mancato allineamento o l'inceppamento di parti mobili, la rottura di altre componenti o altre condizioni che potrebbero influire sul funzionamento del dispositivo alimentato a corrente. Qualora sia danneggiato, far riparare il dispositivo alimentato a corrente prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da dispositivi non regolarmente sottoposti a manutenzione.

- f) **Conservare gli strumenti di taglio affilati e puliti.** *Gli strumenti di taglio conservati in modo adeguato, con le estremità affilate hanno meno possibilità di incepparsi e sono più facili da controllare.*
- g) **Usare il dispositivo alimentato a corrente, gli accessori e le punte, ecc. in conformità con queste istruzioni, prendendo in considerazione le condizioni lavorative e il lavoro da eseguire.** *L'uso dello strumento per operazioni diverse da quelle indicate potrebbe causare situazioni di pericolo.*
- 5) **Uso e manutenzione del dispositivo alimentato a batteria**
  - a) **Ricaricare servendosi unicamente del caricatore indicato dal produttore.** *Un caricatore adatto per un tipo di pacco batterie potrebbe creare rischio d'incendio se usato con un altro pacco batterie.*
  - b) **Usare dispositivi di alimentazione solo se appositamente progettati per funzionare con pacco batteria.** *L'uso di altre tipologie di pacco batteria potrebbe creare rischio di lesione e incendio.*
  - c) **Quando il pacco batteria non è in uso, tenerlo lontano da altri oggetti metallici, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici che possono stabilire una connessione da un terminale all'altro. Un eventuale corto circuito insieme può causare ustioni o incendi.** *Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*
  - d) **In condizioni anomale, del liquido può fuoriuscire dalla batteria; evitare il contatto.** *In caso di contatto, sciacquare con acqua. Qualora il liquido entri in contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.*
- 6) **Assistenza**
  - a) **Rivolgersi a un tecnico qualificato per la riparazione del dispositivo; servirsi unicamente di pezzi di ricambio identici.** *In questo modo viene garantita la sicurezza dello strumento.*

## Norme di sicurezza relative all'uso di un avvitatore ad impatto senza spazzole



**ATTENZIONE!**

- Indossare protezioni per le orecchie quando perforando. L'esposizione al rumore può causare la perdita dell'udito.
- Utilizzare impugnatura supplementare, se fornito con lo strumento. La perdita di controllo può causare lesioni personali.
- Mantenere l'utensile elettrico dalla presa isolata, quando si eseguono operazioni in cui l'accessorio di taglio può toccare fili nascosti o il cavo. Accessorio da taglio in contatto con un filo "sotto tensione" può rendere le parti metalliche esposte dell'utensile "live" e potrebbe dare all'operatore una scossa elettrica

**IMPORTANTE:** Se si sospetta o si scopre che l'amianto è presente in qualsiasi zona si sta lavorando, cercare una consulenza professionale immediatamente. La rimozione di amianto dovrebbe essere fatto da una ditta autorizzata. Contattare l'HSE nel Regno Unito ([www.hse.gov.uk](http://www.hse.gov.uk)) o la vostra autorità sanitaria e la sicurezza nazionale nel proprio paese per ulteriori informazioni sulla gestione di amianto. Direttiva Europea 2009/148 / CE fornisce ulteriori informazioni relative all'esposizione all'amianto durante il lavoro.

- a) **Non permettere a nessuno di età inferiore ai 18 anni di utilizzare questo strumento.** *Assicurarsi che gli operatori sono qualificati e abbiano familiarità con le istruzioni operative e di sicurezza.*
- b) **Utilizzare i dispositivi di protezione individuale (DPI) tra cui occhiali di sicurezza e indumenti protettivi.**

- c) **Indossare un apparecchio respiratorio adatto per il lavoro intrapreso.** *Si raccomanda un rating minimo di FFP2.*
- d) **Se si opera lo strumento provoca disagio in qualsiasi modo, fermarsi immediatamente e rivedere il metodo di utilizzo.**
- e) **Usare guanti adatti anti-vibrazione di protezione che sono non-tessuto o tessuto rivestito per evitare che trefoli di materiale rimangano catturati nella punta del trapano rotante.** *Smaltire immediatamente i guanti se il materiale è visibilmente usurato.*
- f) **Trapani battenti producono un livello molto elevato di vibrazioni durante il funzionamento in modalità martello.** *Si consiglia pause frequenti.*
- g) **Usare il metallo e rilevatori di tensione per individuare linee elettriche, acqua o gas nascosti.** *Evitare di toccare componenti sotto tensione ei conduttori.*
- h) **Bobine del cavo di prolunga usate con questo strumento devono essere completamente srotolate.** *Minimo sezione conduttore: 1,0 mm².*
- i) **Quando si utilizza questo strumento all'aperto montare un RCD (GFCI in USA e Canada) per il collegamento alla rete.** *Assicurarsi che tutti i cavi di prolunga usati sono adatti per uso esterno con collegamenti resistenti all'acqua.*
- j) **Assicurarsi che la punta sia saldamente fissata nel mandrino.** *Punte sicure possono essere espulsi dalla macchina causando un pericolo.*
- k) **Assicurarsi che l'illuminazione sia adeguata.**
- l) **Assicurare che la punta è in contatto con il pezzo prima di avviare l'utensile.**
- m) **Prima di forare, controllare che vi sia spazio sufficiente per la punta sotto il pezzo in lavorazione.**
- n) **Usare entrambe le mani quando si utilizza questo strumento.**
- o) **NON mettere sotto pressione lo strumento; farlo potrebbe ridurne la durata.**
- p) **Le punte si riscaldano durante il funzionamento; lasciare raffreddare prima di che vengano usate.**
- q) **Non usare mai le mani per rimuovere segatura, trucioli o rifiuti vicino alla punta.**
- r) **Se venite interrotti durante l'utilizzo del trapano, completare il compito e spegnere prima di alzare lo sguardo.**
- s) **Se possibile, utilizzare morsetti o una morsa per tenere il vostro lavoro saldamente in posizione.**
- t) **Scollegare sempre il trapano dalla rete elettrica prima di cambiare la punta.**
- u) **Esaminare il mandrino regolarmente per segni di usura o danni.** *Fare riparare le parti danneggiate da un centro di assistenza qualificato.*
- v) **Attendere sempre che il trapano si sia arrestato completamente prima di metterlo giù.**
- w) **Al termine dei lavori, scollegare lo strumento dalla sorgente di alimentazione e rimuovere la punta dalla macchina.**
- x) **Controllare periodicamente tutti i dadi, bulloni e altri elementi di fissaggio e serrare se necessario.**

## Sicurezza durante l'uso del carica batteria

### Utilizzare correttamente il caricabatterie

- Consultare la sezione del presente manuale relativa all'uso del caricabatteria prima di accingersi a caricare la batteria.
- Non tentare di usare il caricabatteria con batterie diverse da quelle fornite. Tenere pulito il caricabatteria; oggetti estranei o sporcizia possono provocare un cortocircuito o bloccare le prese d'aria. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il surriscaldamento o l'incendio.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio assistenza o da personale qualificato al fine di evitare rischi
- Esaminare il caricabatterie regolarmente per danni, in particolare il cavo, la spina e la recinzione. Se il caricabatterie è danneggiato, non deve essere utilizzato fino a quando non è stato riparato I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio

**ATTENZIONE:** NON tentare di ricaricare batterie non ricaricabili.

## Caratteristiche della batteria e sicurezza del caricabatterie

La batteria e il caricabatterie sono dotati di una serie di caratteristiche di sicurezza che possono essere attivati durante la carica o il funzionamento:

- Protezione di carica eccessiva: Caricabatterie si spegne automaticamente quando la batteria ha raggiunto la capacità di carica completa, proteggendo i componenti interni della batteria
- Protezione sovra-scarico: Impedisce che la batteria si scarichi al di là della tensione più bassa consigliata di sicurezza
- Protezione di surriscaldamento: Sensore si spegne se la batteria diventa troppo calda durante il funzionamento. Questo può accadere se l'utensile è sovraccarico o viene utilizzato per lunghi periodi di tempo. Fino a 30 minuti di tempo di raffreddamento possono essere necessari in base alla temperatura ambiente
- Protezione da sovraccarico: la batteria si interrompe temporaneamente in caso di sovraccarico o se l'assorbimento massimo di corrente viene superato, proteggendo i componenti interni. La batteria riprenderà il normale funzionamento quando l'assorbimento di corrente ritorna ad un normale livello di sicurezza. Questo potrebbe richiedere alcuni secondi
- Protezione di cortocircuito: La batteria smetterà di funzionare immediatamente in caso di un corto circuito, questo impedisce danni alla batteria o allo strumento

## Usare correttamente le batterie

- Caricare le batterie solo con il caricabatterie in dotazione. Utilizzare solo batterie fornite con questo attrezzo elettrico, o altri raccomandati dal fornitore. Mantenere pulite le batterie, corpi estranei o sporizia possono causare un cortocircuito. Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la ricarica o l'uso pesante. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il surriscaldamento o l'incendio.

## Sicurezza della batteria (Li-Ion)

**⚠ ATTENZIONE:** Le batterie a litio, se usate in modo non corretto, conservati o carichi sono un pericolo di fuoco, incendio e di esplosione.

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini
- Caricare SOLO batterie a litio progettati appositamente per questo caricatore
- Utilizzare solo batterie a litio forniti con il prodotto o specificamente progettato per essere compatibile
- Lasciare raffreddare le batterie per 15 minuti dopo la carica o l'uso pesante. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare il surriscaldamento o incendio
- Quando non è in uso le batterie devono essere conservati a temperatura ambiente (circa 20 ° C)
- Assicurarsi che i contatti della batteria non possono accidentalmente andare in cortocircuito mentre in deposito. Tenere le batterie pulite: corpi estranei o sporizia potrebbero causare un cortocircuito. Tenere lontano da altri oggetti metallici, ad esempio graffette, monete, chiavi, chiodi e viti
- In condizioni abusive, del liquido può fuoriuscire dalla batteria. Questo liquido può causare irritazioni o ustioni della pelle. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, consultare un medico
- Non aprire, smontare, sciacciare, surriscaldare superiori a 60 ° C o incenerire. Non gettare nel fuoco o simili

## Familiarizzazione del prodotto

1. Mandrino autoserrante
2. Selettore coppia
3. Selettore modalità
4. Selettore marcia
5. Ventole del motore
6. Pulsante Avanti/Indietro
7. Impugnatura maniglia
8. Spia di indicazione carica (non visibile)
9. Batteria
10. Porta punta
11. Rilascio batteria
12. Gancio per cinghia
13. Interruttore a grilletto con controllo velocità
14. Luce a LED
15. Carica batteria
16. Spia a LED verde
17. Spia a LED rossa

**Accessori (non illustrati):** custodia morbida

**NB:** Il presente manuale può essere fornito con diverse configurazioni dei pacchetti e accessori in dotazione possono variare.

## Destinazione d'uso

- trapano a batteria con funzioni di cacciavite, trapano e trapano a percussione adatti per la foratura dovere media e le attività di guida. Include funzione di abbattimento / impatto per la foratura in muratura luce.

## Disimballaggio dello strumento

- Disimballare con cura e controllare il vostro strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni
- Assicurarsi che tutte le parti dello strumento sono presenti e in buone condizioni. In caso di parti mancanti o danneggiate, avere tali pezzi sostituiti prima di tentare di utilizzare questo strumento

## Prima dell'uso

### Rimozione di una batteria

- Per rimuovere la batteria (9) dal trapano, premere il rilascio della batteria (11), quindi far scorrere la batteria fuori verso la parte anteriore del trapano

**ATTENZIONE:** NON tentare di rimuovere la batteria senza premere il pulsante di sblocco della batteria. Il trapano o Batteria potrebbero essere danneggiati.

### Montaggio di una batteria

1. Per montare una batteria carica, farla scorrere al slot della batteria al di sotto della presa della mano (7) del trapano finché non scatta e si blocca in posizione

**Nota:** Assicurarsi che la batteria e trapano sono allineate in modo corretto. Se la batteria non scivola nel trapano facilmente, non forzarlo. Invece, far scorrere la batteria fuori del trapano di nuovo, controllare la parte superiore della batteria e lo slot della batteria trapano sono puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.



## Impostare il caricabatterie

1. Se presente, rimuovere ogni batteria dal caricabatteria (15)
2. Inserire la spina del caricabatteria ad una presa di corrente adatta

**NB:** La spia a LED verde (16) sul caricabatteria lampeggia per indicare che il caricabatteria è pronto a caricare la batteria.

**ATTENZIONE:** Utilizzare questo caricatore SOLO per caricare la batteria in dotazione o altre batterie acquistate che sono specificamente progettate per questo strumento.

 **ATTENZIONE:** Il caricabatteria è progettato esclusivamente per uso interno, e NON DEVE ESSERE utilizzato in presenza di umidità.

## Carica della batteria

**ATTENZIONE:** La mancanza di seguire le procedure corrette quando le batterie di ricarica si tradurrà in danni permanenti.

**NB:** Il tempo di ricarica normale è di circa 80 minuti per una batteria con capacità 4Ah recentemente dimesso. Tuttavia, se la batteria (9) è stato lasciato in uno stato di scarica per qualche tempo, potrebbe richiedere fino a 2 ore tempo per caricarsi.

1. Far scorrere una batteria completamente o parzialmente scarica al caricabatteria (15)

**NB:** Assicurarsi che la batteria e caricabatteria sono allineati correttamente. Se la batteria non scorre nel caricabatteria facilmente, non forzarlo. Invece, rimuovere la batteria, controllare la parte superiore della batteria e il vano del caricabatteria siano puliti e non danneggiati e che i contatti non siano piegati.

2. Una volta iniziata la ricarica, la spia a LED rosso (17) si accende

3. Quando la batteria è completamente carica, la spia a LED verde (16) si accende

**Livello di carica della batteria:** La batteria ha un indicatore di carica batteria incorporata (8) (Fig. 1). Premendo il pulsante a destra indicherà il livello di carica. Il LED a destra indica un livello di carica elevata e quello a sinistra un basso livello di carica che indicherà che la batteria richiederà una ricarica al più presto.

**IMPORTANTE:** Quando un basso livello di carica viene indicato, lo strumento potrebbe smettere di funzionare durante l'uso. In alcuni casi potrebbe essere pericoloso. Si raccomanda di garantire sempre la batteria ha un buon livello di carica.

### Note sulla ricarica della batteria:

- La batteria deve essere caricata a temperatura ambiente tra 10 e 40°C (idealmente intorno a 20°C)
- Dopo la carica, consentire 15 minuti per raffreddare la batteria prima dell'uso
- Assicurarsi che il caricabatteria sia scollegato dalla rete dopo l'uso, ed è conservato correttamente
- Non lasciare le batterie in carica per periodi prolungati e MAI conservare le batterie in carica
- Il caricabatteria controlla la temperatura della batteria e la tensione durante la carica. Rimuovere la batteria una volta che la carica è stata completata per ottimizzare cicli di carica della batteria e non sprecare energia
- Le batterie possono diventare difettose nel corso del tempo, le singole celle nella batteria possono fallire e la batteria potrebbe cortocircuitare. Il caricabatteria non carica le batterie difettose. Utilizzare un'altra batteria, se possibile, per verificare il corretto funzionamento del caricabatteria e acquistare una batteria di ricambio se la batteria difettosa è indicata
- NON riporre batterie agli ioni di litio in uno stato scaricato a lungo termine. Questo può danneggiare le celle agli ioni di litio. Per la conservazione a lungo termine, conservare le batterie in uno stato di alta carica scollegati dall'utensile
- La capacità delle batterie si riduce nel tempo. Dopo 100 cicli di carica, tempo di funzionamento della batteria e la performance di coppia massima del trapano ridurre leggermente. Questo declino continuerà fino a quando la batteria ha una capacità minima dopo 500 cicli di carica. Questo è normale e non un difetto con la batteria

## Montaggio di una punta

**ATTENZIONE:** NON adattarsi a qualsiasi allegato con una velocità massima inferiore alla velocità a vuoto della macchina.

1. Ruotare il mandrino autoserrante (1) in senso antiorario (visto dal fronte all'apertura del mandrino) e inserire la punta nel mandrino
  2. Ruotare il collare del mandrino in senso orario per fissare la punta del trapano
- NB:** Non far eseguire lo strumento, mentre serrando o durante il rilascio del mandrino. Idealmente selezionare la posizione intermedia di blocco dell'interruttore Avanti / Indietro (6).
3. Quando la punta viene mantenuta ferma, testare che sia posizionato centralmente facendo eseguire lo strumento. La punta deve ruotare agevolmente senza rotazione irregolare. Se la punta non è centrale, rilasciare il mandrino, riposizionare la punta e stringere il mandrino

## Controllo della direzione

- Il senso di rotazione può essere impostato utilizzando l'interruttore Avanti / Indietro (6)
- Per consentire che il mandrino ruota in senso orario, spingere l'interruttore verso sinistra
- Per consentire che il mandrino ruota in senso antiorario, premere l'interruttore verso destra
- Quando l'interruttore Avanti/Indietro è in posizione centrale, l'utensile viene bloccato

**ATTENZIONE:** NON tentare di spostare l'interruttore Avanti/Indietro quando lo strumento è in esecuzione

## Controllo di velocità

- Questo trapano è dotato di un cambio a 2 velocità:
  - 1 ° campo di marcia: 0 - 500 min<sup>-1</sup>
  - 2 ° campo di marcia: 0 - 1800min<sup>-1</sup>
- Utilizzare il primo ingranaggio (4) per impostare la marcia: avanti per la prima marcia, torna indietro per la seconda marcia

**NB:** La prima marcia viene usata normalmente per guidare viti, per esempio, e offre una coppia più elevata e un controllo superiore ai bassi regimi. La seconda marcia normalmente viene utilizzata esclusivamente per la foratura.

## Selezione della modalità trapano

- Per la foratura normale, selezionare la marcia giusta, che è normalmente la 2a marcia ad alta velocità, quindi ruotare il selettore di modalità (3) in modo che il simbolo  dell'unità è allineato con l'indicatore sul corpo strumento
- Per foratura di murature, selezionare la marcia giusta, che è normalmente la 2a marcia ad alta velocità, quindi ruotare il selettore di modalità in modo che il simbolo  del martello è allineato con l'indicatore sul corpo strumento

## Controllo di coppia

- Questo trapano è dotato di controllo di coppia, che limita l'uscita di coppia del trapano, consentendo viti ad essere guidati senza il rischio di danni
- Ci sono 20 impostazioni di coppia e due impostazioni di foratura. Più basso è il numero, minore è la coppia
- Per impostare la frizione di coppia, selezionare la prima marcia e ruotare il selettore di modalità (3) in modo che il simbolo  di azionamento è allineato con l'indicatore sul corpo dell'utensile
- Ruotare il selettore di coppia (2) fino a quando l'impostazione desiderata è allineata con il simbolo  dell'unità
- Controllare che l'impostazione della coppia è corretta praticando prima su un pezzo di materiale di scarto

**ATTENZIONE:** Il trapano può essere equipaggiato con un adattatore per auto per l'utilizzo di guida con dadi e bulloni. Non tentare di utilizzare questo strumento nella posizione di punta. Utilizzare le impostazioni di coppia 20 e la prima marcia per consentire la frizione coppia per proteggere l'utensile dal carico eccessivo. Si raccomanda l'uso di una chiave per allentare o stringere un dado / bullone. Questo permette all'utensile di velocizzare l'operazione senza rischio di danni quando è richiesta una coppia elevata all'inizio o alla fine dell'operazione.

## Operazione

**ATTENZIONE:** Utilizzare sempre dispositivi di protezione adeguati, compresa la protezione degli occhi, protezione delle vie respiratorie e dell'udito, quando si lavora con questo strumento.

### Accensione e spegnimento

- Per avviare lo strumento, spremere l'interruttore di controllo della velocità di attivazione (13). La luce a LED (14) si illumina
- Ulteriore pressione dell'interruttore di controllo della velocità di attivazione aumenterà la velocità di funzionamento dello strumento
- Rilasciare il controllo di innesco velocità per fermare lo strumento

**NB:** E' possibile che il trapano si può spegnere durante l'uso pesante a causa della protezione termica della batteria e dei componenti interni. Ciò può impedire un secondo uso dell'utensile per un breve periodo di tempo e non rappresenta una condizione di guasto.

### Guida di perforazione

- Utilizzare punte affilate e assicurare che le punte sono adatte per il materiale da forare
- Non superare mai le capacità massime di perforazione elencati in 'specifiche'
- Iniziare la foratura a bassa velocità da parte comprimendo l'interruttore di controllo della velocità a grilletto
- Ridurre la pressione dell'interruttore di controllo della velocità quando la punta del trapano è in procinto di rompere l'altro lato del materiale
- Per evitare scheggiature sulla svolta, bloccare un pezzo di legno di scarto al retro del pezzo o continuare il foro dal retro della tavola dopo che la punta del trapano abbia prima rotto

### Foratura metallo

- Supporta il materiale sottile con un pezzo di legno di scarto
- Segnare la posizione del foro previsto utilizzando un martello e punzone
- Utilizzare solo punte HSS (acciaio ad alta velocità) o altri raccomandati per la foratura in metallo
- Prima di fori di grandi dimensioni, usare una punta piccola per praticare un foro pilota
- Utilizzare un adeguato refrigerante / lubrificante per prolungare la durata della punta del trapano, e produrre buoni risultati

### Foratura in muratura

- "Modalità battente" dovrebbe essere utilizzata per la perforazione in muratura e calcestruzzo
- Utilizzare sempre una punta da trapano in muratura, preferibilmente una punta TCT, durante la perforazione di pareti, pietra o cemento
- NON applicare troppa pressione sul retro dello strumento. Se detriti bloccano il foro punta, far eseguire il trapano lentamente e rimuovere la punta dal foro. Ripetere fino a quando il buco non sia libero di detriti e continuare

## Accessori

- Una gamma di accessori, tra cui batterie supplementari, nonché punte trapano e cacciavite, sono disponibili presso il rivenditore GMC. Pezzi di ricambio possono essere acquistati presso il rivenditore GMC oppure online su [www.toolsparsonline.com](http://www.toolsparsonline.com)

## Manutenzione

- Questo strumento è stato realizzato con componenti ai vertici della categoria e si avvale delle più recenti nel circuito intelligente che protegge lo strumento e i suoi componenti. Nell'uso normale dovrebbe fornire una lunga vita operativa

### Pulizia

- Mantenere la macchina pulita in ogni momento. Lo sporco e la polvere possono causare un usura delle parti interne in modo rapido, e riduce la durata della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Se disponibile, usare aria secca e pulita compressa e soffiare attraverso i fori di ventilazione

### Conservazione

- Conservare questo strumento ed i suoi accessori dopo l'uso nella loro custodia, in un luogo asciutto e sicuro fuori dalla portata dei bambini

## Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di strumenti di potere che non sono più funzionali e non sono vitali per la riparazione.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche di altri rifiuti (RAEE), con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire elettrostrumenti

## Risoluzione dei problemi

| Problema                                                                            | Possibile causa                                                                      | Soluzione                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Spia rossa di carica non si accende e la batteria (9) non si carica                 | Batteria non correttamente inserita                                                  | Pulire presa della batteria e caricabatterie                                                                               |
|                                                                                     | Caricatore in assenza di alimentazione                                               | Ricontrollare il collegamento alla rete                                                                                    |
| Pacco batteria è bassa capacità                                                     | Batteria non è stata caricata completamente                                          | Caricare la batteria fino a quando il caricabatterie indica una carica completa                                            |
|                                                                                     | Pacco batteria è stata caricata più di 100 volte e la capacità ha iniziato a ridurre | Questo è normale per pacchi batteria. Rivolgersi ad un rivenditore GMC per acquistare una sostituzione della batteria      |
| Trapano non può essere acceso (l'interruttore controllo velocità (13) non si muove) | L'interruttore Avanti/Indietro (6) è nella posizione central (blocco)                | Far scorrere l' interruttore avanti / indietro sia a sinistra oa destra                                                    |
| Trapano non si avvia quando viene depresso il grilletto                             | Batteria completamente scarica                                                       | Ricaricare la batteria o sostituirla con una batteria completamente carica                                                 |
|                                                                                     | Batteria difettosa                                                                   | Replace Battery                                                                                                            |
|                                                                                     | Macchina difettosa                                                                   | Rivolgersi al proprio rivenditore GMC o centro di assistenza autorizzato                                                   |
| Viti non raggiungono la profondità desiderata                                       | Non abbastanza coppia; regolazione della frizione della coppia troppo bassa          | Scegliere un'impostazione coppia più elevata                                                                               |
|                                                                                     | Bassa tensione batteria                                                              | Ricarica la batteria o sostituire con una batteria completamente carica                                                    |
| Viti sono guidate troppo in profondità nella superficie del pezzo                   | Troppa coppia; regolazione della frizione coppia troppo alta                         | Scegliere un'impostazione di coppia inferiore                                                                              |
| Durante la perforazione di muratura la punta non penetra il muro                    | punta da trapano inadatta o smussata                                                 | Sostituire la punta da trapano con una nuova di alta qualità punta per lavori in muratura                                  |
|                                                                                     | punta da trapano troppo grande                                                       | Vedere 'Specifiche' per capacità massime di perforazione                                                                   |
|                                                                                     | Trapano non impostato in modalità battente                                           | Ruotare selettore della modalità per attivare la macchina in modalità di trapano battente (vedere 'Modalità di selezione') |

## Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta GMC. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

## Garantía

Para obtener la garantía de 2 años, deberá registrar el producto en [www.gmc tools.com](http://www.gmc tools.com)\* antes de que transcurran 30 días. Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestros últimos productos y novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

## Recordatorio de compra

**Fecha de compra:**

**Modelo:** GMBL18CH

**Número de serie:** \_\_\_\_\_

(Situado en el cárter del motor)

Conserve su recibo como prueba de compra.

- Si el producto se ha registrado dentro de los primeros 30 días, GMC se compromete a garantizar durante un periodo de 24 MESES todas las piezas en mal estado/averías causadas por materiales o mano de obra defectuosa. GMC reparará o, a su discreción, sustituirá la pieza defectuosa sin cargo alguno.
- Está garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños resultantes de un accidente o por mal uso de esta herramienta.
- Regístrese su producto online dentro de 30 días.
- Se aplican los términos y condiciones.
- Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

## Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva  
Lleve protección ocular  
Lleve protección respiratoria  
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



No incinere las pilas/baterías



¡Peligro!



Para uso solo en interiores (batería y cargador)



Desfase y corriente máxima del fusible interno de 3,15 A



**Cargador:** Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Li-ion

### Protección medioambiental

Las herramientas eléctricas, baterías y baterías de litio nunca deben desecharse junto con la basura convencional. Por favor, recicle las baterías sólo en puntos de reciclajes. En caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor o con la autoridad local encargada de gestión de residuos.

Abreviaturas de términos técnicos

|              |                                                |                                 |                                             |
|--------------|------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>V</b>     | Voltio/s                                       | <b>Hz</b>                       | Hercio/s                                    |
| <b>~, AC</b> | Corriente alterna                              | <b>---, DC</b>                  | Corriente continua                          |
| <b>A, mA</b> | Amperio/s, miliamperio/s                       | <b>W, kW</b>                    | Vatio/s, kilovatio/s                        |
| <b>Ah</b>    | Amperios por hora<br>(Capacidad de la batería) | <b>/min or min<sup>-1</sup></b> | (Revoluciones/<br>oscilaciones) por minuto  |
| <b>n0</b>    | Velocidad sin carga                            | <b>rpm</b>                      | (Revoluciones/<br>oscilaciones) por minuto  |
| <b>n</b>     | Velocidad nominal                              | <b>bpm</b>                      | Golpes por minuto<br>(taladro percutor)     |
| <b>Nm</b>    | Newton metro (par de<br>apriete)               | <b>dB(A)</b>                    | Nivel de decibelios<br>(Ponderada A)        |
| <b>°</b>     | Grados                                         | <b>m/s²</b>                     | Metros cuadrados por<br>segundo (vibración) |
| <b>Ø</b>     | Diámetro                                       |                                 |                                             |

Declaración de conformidad CE

El abajo firmante: Mr Darrell Morris

Autorizado por: Silverline Tools

Declara que el producto:

La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del

Fabricante. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación comunitaria de armonización pertinente.

Código de identificación: GMBL18CH

Descripción: Taladro percutor combinado sin escobillas 18 V

Está en conformidad con las directivas:

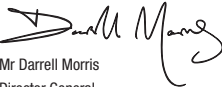
- Directiva de máquinas 2006/42/CE
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Compatibilidad electromagnética 2004/108/CE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- EN 60745-1:2009+A11
- EN 60745-2-1:2010
- EN 60745-2-2:2010
- EN 55014-1:2006+A1+A2
- EN 55014-2:1997+A1+A2

Organismo notificado: TÜV Rheinland

La documentación técnica se conserva en: Silverline Tools

Fecha: 09/03/16

Firma:



Mr Darrell Morris  
Director General

Nombre y dirección del fabricante:

Powerbox International. Limited. Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.

Características técnicas

|                                                                                                                                     |                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| <b>Taladro</b>                                                                                                                      |                                                               |
| Modelo:                                                                                                                             | GMBL18CH                                                      |
| Tensión:                                                                                                                            | 18 V, CC                                                      |
| Velocidad sin carga:                                                                                                                | 0 – 500 /min (marcha lenta)<br>0 – 1.800 /min (marcha rápida) |
| Cadencia de impacto:                                                                                                                | 28.800 gpm (marcha rápida)                                    |
| Marchas:                                                                                                                            | 2                                                             |
| Control de velocidad:                                                                                                               | Gatillo                                                       |
| Ajustes de para de torsión:                                                                                                         | 20                                                            |
| Par de torsión máximo:                                                                                                              | 50 Nm                                                         |
| Tamaño del portabrocas:                                                                                                             | Ø13 mm (1/2")                                                 |
| Capacidad de perforación (madera):                                                                                                  | Ø25 mm                                                        |
| Capacidad de perforación (mampostería):                                                                                             | Ø10 mm                                                        |
| Capacidad de perforación (acero):                                                                                                   | Ø8 mm                                                         |
| Dimensiones (L x An x A):                                                                                                           | 210 x 95 x 210 mm                                             |
| Peso:                                                                                                                               | 1,9 kg (incluido batería)                                     |
| <b>Batería</b>                                                                                                                      |                                                               |
| Modelo:                                                                                                                             | GMC18V40                                                      |
| Tipo de batería:                                                                                                                    | Litio                                                         |
| Tensión:                                                                                                                            | 18 V, CC                                                      |
| Capacidad:                                                                                                                          | 4 Ah                                                          |
| *Las baterías suministrar pueden variar según el tipo de producto seleccionado.                                                     |                                                               |
| <b>Cargador</b>                                                                                                                     |                                                               |
| Tensión de entrada:                                                                                                                 | 230 – 240 V, 50/60 Hz, 80 W                                   |
| Tensión de salida:                                                                                                                  | 14,4 – 18 V, CC, 3 A                                          |
| Tiempo de carga:                                                                                                                    | 80 min (4 Ah), 60 min (3 Ah), 30 min (1,5 Ah)                 |
| Longitud del cable de alimentación:                                                                                                 | 2 m                                                           |
| Grado de protección:                                                                                                                | IPX0                                                          |
| Clase de protección:                                                                                                                | □                                                             |
| Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos GMC pueden cambiar sin previo aviso. |                                                               |
| *Tiempo de carga aproximado                                                                                                         |                                                               |
| <b>Información sobre ruido y vibración</b>                                                                                          |                                                               |
| Presión acústica L <sub>pn</sub> :                                                                                                  | 74,6 dB(A)                                                    |
| Potencia acústica L <sub>wa</sub> :                                                                                                 | 85,6 dB(A)                                                    |
| Incertidumbre K:                                                                                                                    | 3 dB                                                          |
| Vibración ponderada (metal) ah,D:                                                                                                   | 1.892 m/s²                                                    |
| (mampostería) ah,ID:                                                                                                                | 10.12 m/s²                                                    |
| Incertidumbre K:                                                                                                                    | 1,5m/s²                                                       |
| El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomiendan usar medidas de protección sonora.          |                                                               |

ES

**ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

**ADVERTENCIA:** La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por la directiva EN60745 y otras directivas internacionales similares. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web [www.osha.europa.eu](http://www.osha.europa.eu)

## Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

**ADVERTENCIA:** Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad.

*No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.*

**ADVERTENCIA:** No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conserve estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

La expresión "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta alimentada por corriente eléctrica (herramienta lámbtrica) o una herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

### 1) Seguridad en el área de trabajo

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras está trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

### 2) Seguridad eléctrica

- a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

- d) No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
  - e) Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
  - f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- ### 3) Seguridad personal
- a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras esté utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
  - b) Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara anti-polvo, calzado de seguridad antidislizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
  - c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.
  - d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
  - e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
  - f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- ### 4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas
- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.
  - b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga. Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
  - c) Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
  - d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
  - e) Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.
  - f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

- g) **Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.**
- 5) **Uso y mantenimiento de herramientas a batería**
- a) **Cargue la batería solo con el cargador suministrado por el fabricante. Los cargadores y baterías incompatibles pueden provocar un incendio.**
- b) **Utilice la herramienta solo con el cargador suministrado por el fabricante. Los cargadores y baterías incompatibles pueden provocar un incendio y lesiones graves.**
- c) **Mantenga las baterías lejos de objetos metálicos (clips, monedas, clavos, tornillos, etc.). El contacto con objetos metálicos con las terminales de las baterías puede causar un incendio.**
- d) **Tenga precaución, durante condiciones de uso extremas, podría desprenderse el líquido del interior de la batería. Este líquido puede causar irritaciones en la piel y los ojos. Evite el contacto en todo momento. En caso de contacto, enjuague la zona con agua.**
- 6) **Mantenimiento y reparación**
- a) **Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.**

## Instrucciones de seguridad para taladros percutores



### ¡ADVERTENCIA!

- **Utilice siempre protección auditiva cuando utilice esta herramienta.** La exposición al ruido intenso puede provocar pérdida auditiva.
- **Utilice siempre las empuñaduras auxiliares.** La pérdida de control de la herramienta puede causar lesiones graves.
- **Sujete la herramienta siempre por las empuñaduras aisladas, especialmente cuando vaya a perforar en áreas con cables bajo tensión ocultos.** El contacto de las partes metálicas de la herramienta con cables bajo tensión puede provocar descargas eléctricas al usuario.

**IMPORTANTE:** Solicite asesoramiento profesional si encuentra restos de asbestos en la zona de trabajo. El asbesto debe ser retirado por una persona cualificada. Póngase en contacto con el organismo o autoridad pertinente. Para más información véase la directiva europea 2009/148/CE relacionados con la exposición al amianto durante el trabajo.

- a) Nunca permita que las personas menores de 18 años utilicen esta herramienta. Asegúrese de estar completamente familiarizado con las instrucciones de seguridad descritas en este manual.
- b) Utilice siempre equipo de protección adecuado como guantes, gafas protectoras o protectores para el oído.
- c) Lleve máscara protectora para protegerse del polvo. Se recomienda utilizar como mínimo mascarillas respiratorias tipo FFP2. Pare inmediatamente si nota molestias al utilizar esta herramienta.
- d) No utilice esta herramienta si nota alguna molestia.
- e) Utilice guantes no textiles resistentes a las vibraciones y a los cortes. Nunca utilice guantes desgastados o dañados.
- f) Los taladros percutores producen altos niveles de vibración, especialmente en modo percutor. Se recomienda realizar descansos periódicamente.
- g) Utilice detectores de metales y de tensión para localizar cables eléctricos y conductos de agua o gas ocultos. Evite el contacto con componentes o cables bajo tensión.

- h) Los cables de extensión deben estar completamente desenrollados. El cable alargador debe presentar una sección transversal mínima de 1 mm<sup>2</sup>.
- i) Cuando se utilice esta herramienta al aire libre, conéctela a una fuente de alimentación equipada con un dispositivo RCD (interruptor diferencial) y un cable de extensión con sección transversal de 1,5 mm<sup>2</sup> con enchufes protegidos contra el agua y en buen estado de funcionamiento.
- j) Asegúrese de que la broca esté colocada firmemente en el portabrocas. Las brocas que no se hayan fijado correctamente pueden salir expulsadas violentamente fuera de la herramienta y provocar lesiones al usuario.
- k) Asegúrese de que el área de trabajo esté suficientemente iluminada.
- l) Asegúrese de que la broca esté en contacto con la pieza de trabajo antes de comenzar a perforar.
- m) Antes de perforar, asegúrese de tener suficiente espacio debajo de la pieza de trabajo.
- n) Utilice ambas manos para sujetar la herramienta cuando esté funcionando.
- o) No presione la herramienta cuando esté en funcionamiento, podría dañar la herramienta.
- p) Las brocas se calientan durante el uso de esta herramienta, déjelas enfriar antes de sustituirlas.
- q) Nunca use sus manos para quitar impurezas y restos metálicos.
- r) Nunca se distraiga, desconecte siempre la herramienta antes de realizar otra tarea.
- s) Siempre que sea posible, sujete la pieza de trabajo con abrazaderas o en un tornillo de banco.
- t) Desenchufe siempre la herramienta antes de cambiar un accesorio.
- u) Examine el portabrocas con regularidad y compruebe que no esté desgastado o dañado. Repare las piezas dañadas en un servicio técnico autorizado.
- v) Espere siempre hasta que la broca se detenga por completo antes de dejar la herramienta.
- w) Al finalizar el trabajo, retire el accesorio de la herramienta y desenchúfela de la toma de corriente.
- x) Examine periódicamente todos los tornillos y elementos de fijación de su herramienta y apriételos si es necesario.

## Instrucciones de seguridad para baterías y cargadores

### Uso correcto del cargador de baterías

- Consulte la sección en este manual relativa al uso del cargador de baterías antes de empezar a cargar cualquiera batería.
- No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto. Mantenga limpio el cargador ya que los cuerpos extraños y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir los orificios de ventilación. No seguir estas instrucciones puede provocar sobrecalentamiento o un incendio.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Examine el cargador de batería regularmente, especialmente el cable de alimentación y el enchufe. Nunca utilice el cargador si está dañado.
- Mantenga a los niños alejados de esta herramienta.

**ADVERTENCIA:** Nunca recargue baterías no recargables.

## Funciones de seguridad de la batería y el cargador

La batería y el cargador incorporan varias funciones de seguridad las cuales se podrían activar durante el proceso de carga:

- Protección contra exceso de carga: El cargador se apaga automáticamente cuando la batería alcanza el nivel máximo de carga, protegiendo así todos los componentes de la batería.
- Protección contra descarga: Evita que la batería se descargue por debajo del nivel de tensión de seguridad más bajo.
- Protección contra sobrecalentamiento: El sensor apagará automáticamente la batería en caso de que se sobrecaliente durante el funcionamiento. Esto puede ocurrir si utiliza la herramienta durante largos periodos de tiempo. Dependiendo de la temperatura ambiente, puede que necesite dejar enfriar la herramienta durante 30 minutos.
- Protección contra sobrecarga eléctrica: La batería se parará temporalmente si detecta una sobrecarga eléctrica por encima del nivel máximo permitido. La batería volverá a funcionar normalmente cuando el nivel de tensión eléctrica sea el adecuado. Esto podría tardar unos segundos.
- Protección contra cortocircuito: La batería se parará automáticamente en caso de detectar un cortocircuito con el fin de no dañar la herramienta ni la batería.

## Uso correcto de las baterías

- Sólo cargue las baterías con el cargador suministrado. Sólo utilice las baterías suministradas con este aparato, o baterías recomendadas por el proveedor. Mantenga limpias las baterías, ya que los cuerpos extraños y la suciedad pueden causar un cortocircuito. Deje que se enfrien las baterías durante 15 minutos después de la carga o de un uso prolongado. No seguir estas instrucciones puede sobrecalentar la batería y provocar un incendio.

 **ADVERTENCIA:** Las baterías de litio pueden provocar un incendio, quemaduras o riesgo de explosión si no se almacenan correctamente.

- Mantenga las baterías de litio alejadas de los niños.
- No utilice el cargador con otras baterías que no sean las suministradas con este producto.
- Utilice solo baterías compatibles con este producto.
- Deje que se enfrien las baterías por 15 minutos después de la carga o de un uso prolongado. No seguir estas instrucciones podría provocar un incendio.
- Cuando no use las baterías, deben guardarse en un lugar seco, cerca de la temperatura ambiente (20 °C).
- Asegúrese de que las baterías no puedan accidentalmente cortocircuitarse durante su almacenamiento. Mantenga limpias las baterías, ya que los cuerpos extraños y la suciedad pueden causar un cortocircuito u obstruir la ventilación.
- Tenga precaución, durante condiciones extremas podría desprenderse el líquido del interior de la batería. Este líquido puede causar irritaciones en la piel y los ojos. Evite el contacto en todo momento. En caso de contacto, enjuague la zona con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos solicite ayuda médica.
- Nunca abra, desmonte, rompa, incinere o caliente por encima de 60° C la batería.

## Características del producto

1. Portabrocas sin llave
2. Ajuste de par de torsión
3. Selector de modo
4. Ajuste de velocidad
5. Ranuras de ventilación
6. Interruptor de avance y retroceso
7. Empuñadura
8. Indicador de carga de la batería (no mostrado)
9. Batería
10. Portabrocas
11. Botón de liberación de la batería
12. Clip para cinturón
13. Gatillo
14. Luz de guía LED
15. Cargador de batería
16. LED color verde
17. LED color rojo

**Accesorios (no mostrados):** Bolsa de transporte

\* **Nota:** Los accesorios suministrados con esta herramienta pueden variar dependiendo del tipo de configuración seleccionada

## Aplicaciones

- Taladro percutor combinado a batería para perforar y atornillar sobre diferentes materiales en trabajos medianos. Esta herramienta dispone de función de modo percutor para utilizar en materiales de mampostería ligeros.

## Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

## Antes de usar

### Retirar la batería

- Para retirar la batería (9) del taladro, presione el botón de liberación de la batería (11) y deslice la batería hasta sacarla fuera del taladro.

**ADVERTENCIA:** No intente sacar la batería fuera del taladro sin presionar antes el botón de liberación de la batería, de lo contrario podría dañar la batería.

### Instalación de una batería

1. Para instalar una batería en el taladro, deslicela a través de la empuñadura (7) hasta que encaje en su posición correcta.

**Nota:** Asegúrese de que la batería este correctamente alineada. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.



## Montaje del cargador

1. Retire la batería fuera del cargador (15) si es necesario.
2. Conecte el enchufe de la fuente de alimentación del cargador en la toma de corriente.

**Nota:** El LED de color verde (16) situado en la base del cargador se iluminará indicando que el cargador está listo para empezar a cargar la batería.

**ADVERTENCIA:** Utilice el cargador para cargar SOLO baterías suministradas o compatibles con esta herramienta.

 **ADVERTENCIA:** Este cargador está diseñado para utilizarse solo en espacios interiores. NUNCA exponga el cargador bajo la lluvia o en zonas húmedas.

## Carga de la batería

**ADVERTENCIA:** No seguir el procedimiento de carga podría ocasionar daños permanentes en la batería.

**Nota:** La batería de 4 Ah se puede cargar completamente en 80 minutos. Cuando la batería (9) haya sido descargada durante un largo periodo de tiempo, la carga puede durar hasta 2 horas.

1. Inserte la batería descargada en el cargador (15).

**Nota:** Asegúrese de que la batería este correctamente alineada en el cargador. Si por algún motivo no encaja adecuadamente, no la fuerce. Vuelva a sacar la batería e inténtelo de nuevo. Asegúrese que los contactos de la batería no estén doblados o dañados.

2. La luz LED de color rojo (17) se iluminará cuando comience la carga.
3. El LED de color verde (16) se iluminará cuando se haya completado la carga.

**Nivel de carga de la batería:** La batería de esta herramienta dispone de indicador de nivel de carga (8) (Fig. 1). El nivel de carga de la batería se mostrará al pulsar el botón derecho. La luz LED situada en la parte derecha indicará que la batería ha sido cargada completamente. La luz LED situada en la parte izquierda indicará que la batería debe cargarse lo antes posible.

**IMPORTANTE:** Tenga en cuenta que la herramienta puede dejar de funcionar si el nivel de batería es bajo, lo cual en algunas ocasiones puede ser peligroso. Mantenga siempre la batería cargada al máximo nivel posible.

### Notas adicionales sobre la carga de la batería:

- La batería debe cargarse siempre a temperatura ambiente entre 10 y 40° C (ideal 20° C).
- Después de cada uso, deje enfriar la batería durante 15 minutos.
- Asegúrese de que el cargador esté desconectado de la red eléctrica y de guardarlo correctamente.
- Nunca deje cargando la batería durante largos periodos de tiempo y NUNCA deje la batería dentro del cargador.
- El cargador comprobará la temperatura y el voltaje durante la carga. Retire siempre la batería una vez haya completado la carga para maximizar los ciclos de carga.
- Las baterías pueden deteriorarse con el paso del tiempo, las celdas pueden dañarse afectado al funcionamiento de la batería. Si la batería resulta dañada, sustitúyala inmediatamente por una nueva.
- No almacene las baterías de litio descargadas durante largos periodos de tiempo, podría dañar las celdas de la batería. En este caso, se recomienda cargar completamente la batería antes de almacenarla.
- Con el paso del tiempo las baterías pueden desgastarse más rápidamente. Las baterías suelen funcionar a su máxima capacidad hasta los 100 ciclos de carga. La batería comenzará a disminuir su capacidad progresivamente hasta los 500 ciclos de carga. Esto es normal en todas las baterías y no quiere decir que la batería esté averiada.

## Instalación de puntas y brocas

**ADVERTENCIA:** Nunca instale ningún accesorio con una velocidad máxima inferior a la velocidad sin carga de la herramienta.

1. Gire el portabrocas sin llave (1) en sentido antihorario (mirando desde la parte frontal del taladro) e introduzca la broca.
2. Gire el portabrocas sin llave en sentido horario para sujetar la broca.

**Nota:** Nunca encienda la herramienta cuando introduzca o retire una broca. Ajuste el interruptor de avance/retroceso (6) en posición central.

3. A continuación, encienda la herramienta y compruebe que la broca esté centrada. La broca debería girar correctamente. Si la broca no está centrada, libere el portabrocas y vuelva a colocar la broca siguiendo los pasos descritos anteriormente.

## Ajuste de sentido de rotación

- La dirección de rotación puede ajustarse utilizando el interruptor de avance/retroceso (6).
- Para hacer que el taladro de impacto gire hacia la derecha, coloque el interruptor avance/retroceso hacia la izquierda.
- Para hacer que el taladro gire hacia la izquierda, coloque el avance/retroceso hacia la derecha.
- Cuando el interruptor de avance/retroceso esté en posición central, la herramienta quedará bloqueada.

**ADVERTENCIA:** NUNCA ajuste el interruptor de avance/retroceso cuando la herramienta esté funcionando.

## Ajuste de velocidad

- Este taladro dispone de dos ajustes de velocidad diferentes:
  - Marcha lenta: 0 – 500 min<sup>-1</sup>
  - Marcha rápida: 0 – 1.800 min<sup>-1</sup>
- Deslice el ajuste de velocidad (4) en la marcha requerida. Colóquelo hacia delante para ajustar la herramienta a una velocidad lenta y hacia atrás para una velocidad rápida.

**Nota:** Utilice la velocidad lenta para atornillar ya que le ofrecerá mayor par de torsión. Utilice la velocidad rápida sólo para perforar.

## Selector de modo de funcionamiento

- Para perforar, seleccione la marcha más rápida y ajuste el selector de modo (3) en el símbolo taladro . Esto permitirá que la herramienta funcione al par máximo.
- Para perforar en mampostería, seleccione la marcha más rápida y ajuste el selector de modo en el símbolo martillo . Esto permitirá que la herramienta funcione al par máximo.

## Ajuste del par de torsión

- Este taladro está equipado con un embrague de control de torsión para limitar el par de torsión del taladro. Esta función le permitirá atornillar tornillos sin dañar la pieza de trabajo.
- Esta herramienta dispone de 20 ajustes de par de torsión diferentes y dos modos de perforación. A menor par de torsión, menor será la velocidad de giro.
- Para ajustar el par de torsión, coloque la primera marcha y ajuste el selector de modo (3) en el símbolo .
- Gire el ajuste de par de torsión (2) y cóloquelo en el símbolo .
- Compruebe que el ajuste sea el correcto practicando antes en un trozo de material

desechable.

**ADVERTENCIA:** Esta herramienta también puede utilizarse con un adaptador para tuercas y pernos. Nunca utilice la velocidad rápida para atornillar. Utilice uno de los 20 ajustes de par de torsión junto con la velocidad lenta para realizar este tipo de tarea y evitar sobrecargar la herramienta. Se recomienda previamente utilizar una llave fija para aflojar o apretar tuercas y pernos, de esta forma evitará dañar la herramienta.

## Funcionamiento

**ADVERTENCIA:** Lleve siempre protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección. Lleve mascarilla respiratoria cuando esté expuesto al humo o el polvo.

### Encendido/apagado

- Para encender el taladro, apriete el interruptor de gatillo (13). La luz guía LED (14) se encenderá automáticamente.
- La velocidad del taladro es controlada por la presión ejercida en el gatillo, cuanto más se aprieta el gatillo, más rápidamente funciona el taladro.
- Suelte el gatillo para detener la herramienta.

**Nota:** El taladro puede desconectarse automáticamente debido al mecanismo de protección térmica contra sobrecargas, el cual evitará que la herramienta se pueda dañar en caso de sobrecarga. Esto no significa que la herramienta esté averiada.

### Consejos para perforar

- Utilice brocas afiladas y solamente adecuadas para cada tarea.
- Nunca exceda la capacidad máxima de perforación indicada en "Características técnicas".
- Comience taladrando a velocidades bajas apretando el interruptor de gatillo ligeramente.
- Reduzca la velocidad del taladro cuando note que la broca pueda romper la pieza de trabajo.
- Para evitar que se produzcan astillas o que se pueda romper la pieza de trabajo, coloque una pieza detrás de la pieza de trabajo o continúe el agujero por la parte de atrás una vez que la broca haya atravesado la pieza de trabajo.

### Perforación en metal

- Apoye materiales finos sobre un trozo de madera desechable.
- Marque la posición del agujero previamente con un martillo o punzón.
- Utilice solamente brocas de acero rápido (HSS) adecuadas para metal.
- Antes de realizar agujeros largos, utilice una broca pequeña para taladrar un agujero de guía.
- Utilice lubricante/refrigerante adecuado para alargar la vida útil de la broca y obtener resultados de calidad.

### Perforación en mampostería

- Asegúrese de que la herramienta esté en modo percutir antes de perforar en mampostería y hormigón.
- Utilice siempre brocas para mampostería, preferiblemente brocas de TCT cuando vaya a perforar en paredes, piedra y hormigón.
- No ejerza demasiada presión. Si los restos de suciedad bloquean el agujero, retire la broca del agujero y vuelva a repetir todo el proceso hasta que el agujero esté limpio.

## Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios, puntas para atornillar y baterías disponibles a través de su distribuidor GMC o en [www.tools paresonline.com](http://www.tools paresonline.com).

## Mantenimiento

- Esta herramienta está fabricada con componentes de alta calidad y utiliza sistemas de protección para proteger y garantizar el funcionamiento de la herramienta en todo momento.

### Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. Limpie siempre el polvo y las partículas y nunca deje que los orificios de ventilación se bloqueen. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta, si dispone de un aparato de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

### Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

## Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Reciclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

# Solución de problemas

| Problema                                                              | Causa                                                                                 | Solución                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La luz LED de color rojo no se ilumina y no carga                     | Batería mal colocada                                                                  | Compruebe que la batería esté colocada correctamente                                               |
|                                                                       | El cargador no está enchufado                                                         | Enchufe el cargador                                                                                |
| Capacidad de la batería baja                                          | Batería parcialmente descargada                                                       | Cargue la batería y no la retire hasta cargarla completamente                                      |
|                                                                       | La batería ha sido cargada más de 100 veces y comienza a perder capacidad             | Contacte con su distribuidor GMC o con un servicio técnico autorizado para sustituir la batería    |
| El taladro no se enciende (el gatillo (13) no se mueve)               | El interruptor de avance/retroceso (6) está colocado en la posición central (bloqueo) | Deslice el interruptor de avance y retroceso hacia la derecha o izquierda                          |
| El taladro no se enciende al pulsar el gatillo                        | Batería descargada                                                                    | Recargue la batería o sustitúyala por una nueva                                                    |
|                                                                       | Batería defectuosa                                                                    | Sustituya la batería                                                                               |
|                                                                       | Taladro averiado                                                                      | Contacte con su distribuidor GMC o con un servicio técnico autorizado                              |
| Los tornillos no se introducen completamente en la pieza de trabajo   | Par de torsión insuficiente o demasiado bajo                                          | Utilice un par de torsión más alto                                                                 |
|                                                                       | Batería baja                                                                          | Recargue la batería o sustitúyala por una nueva                                                    |
| Los tornillos se introducen demasiado en la pieza de trabajo          | Par de torsión demasiado alto                                                         | Utilice un par de torsión más bajo                                                                 |
| La broca no penetra correctamente en la pared al perforar mampostería | Broca incompatible o desgastada                                                       | Sustituya la broca por una nueva indicada para mampostería                                         |
|                                                                       | Broca demasiado larga                                                                 | Véase "Características técnicas"                                                                   |
|                                                                       | El taladro no está ajustado en modo percutor                                          | Gire el selector de modo de funcionamiento y ajústelo en modo martillo (véase selector de función) |

ES

